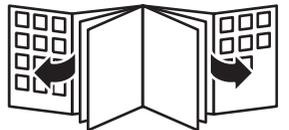


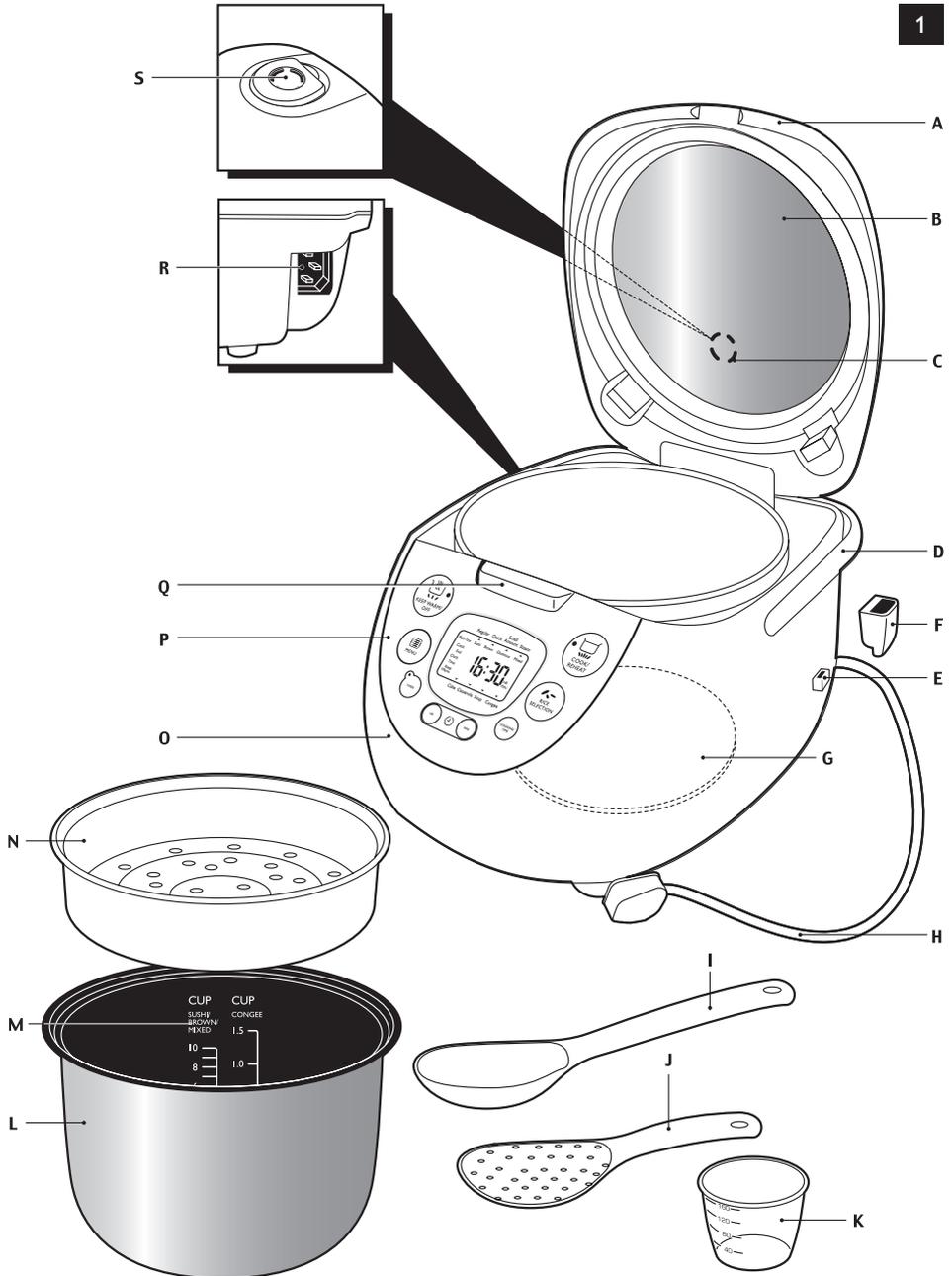
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD4755, HD4751



PHILIPS





HD4755, HD4751

ENGLISH 8

FRANÇAIS 19

فارسی 37

العربية 46

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Outer lid
- B** Detachable inner lid
- C** Steam vent
- D** Rice cooker handle
- E** Mounting bracket of scoop holder
- F** Scoop holder
- G** Heating element
- H** Mains cord
- I** Soup ladle
- J** Rice scoop
- K** Measuring cup
- L** Inner pot
- M** Water level indication
- N** Steam tray
- O** Main body
- P** Control panel
- Q** Release lever
- R** Mains cord connection
- S** Detachable steam vent cap

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the housing of the rice cooker in water, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted firmly into the wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Make sure that the heating element, the magnetic switch and the outside of the inner pot are clean and dry before you put the plug in the wall socket.
- Do not cover the steam vent and the lid while the rice cooker is operating.
- Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Only use the rice scoop provided. Avoid using sharp utensils.
- Do not expose the rice cooker to high temperatures, nor place it on a working or still hot stove or cooker.
- Always insert the inner pot before you put the plug in the wall socket.
- Always press the KEEP-WARM/OFF button once before you unplug the rice cooker.
- Always unplug the rice cooker and let it cool down before you clean it.
- Do not place the inner pot directly over an open fire to cook rice.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in this user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses liability for any damage caused.
- Place the rice cooker on a stable, horizontal and level surface.
- The accessible surfaces may become hot when the appliance is operating.
- Beware of the hot steam that comes out of the steam vent during cooking or out of the rice cooker when you open the lid.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not lift and move the rice cooker by its handle while it is operating.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

Remove the sheet between the inner pot and the heating element.

- 1** Clean the parts of the rice cooker thoroughly before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning'). Make sure all parts are completely dry before you start to use the appliance.
- 2** Attach the scoop holder to the body of the rice cooker (Fig. 2).

Using the appliance

Cooking rice

- 1** Measure the rice using the measuring cup provided.

Each cup of uncooked rice normally gives 2 bowls of cooked rice. Do not exceed the quantities indicated on the inside of the inner pot. 1 cup of rice is approx. 180ml.

- HD4751: 1-5.5 cups of rice
- HD4755: 2-10 cups of rice

Note: Beans, pulses or cereals used in mixed rice should be pre-soaked before use.

Rice quantity for cooking rice

Menu	Volume/L	Quantity of rice (cups)	Volume/L	Quantity of rice (cups)
Plain rice, sushi	1.0	1-5.5	1.8	2-10
Brown rice	1.0	1-4	1.8	2-6

Menu	Volume/L	Quantity of rice (cups)	Volume/L	Quantity of rice (cups)
Glutinous rice	1.0	1-4	1.8	2-8
Mixed rice, casserole	1.0	1-3	1.8	2-5
Congee	1.0	0.25-0.75	1.8	0.5-1.5
Small amount**	1.0	1-3	1.8	2-3
Mixed rice	1.0	1-4	1.8	2-6

**Note: To get an optimal result, we advise you to cook not more than 3 cups of rice.

2 Wash the rice thoroughly.

3 Put the pre-washed rice in the inner pot.

4 Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. Then smooth the rice surface.

For instance, if you cook 4 cups of rice, add water up to the 4-cup level indicated on the scale.

► HD4751 (Fig. 3)

► HD4755 (Fig. 4)

Note: The level marked inside the inner pot is just an indication; you can always adjust the water level for different types of rice and your own preference.

5 Press the release lever to open the lid

6 Put the inner pot in the rice cooker. Check if the inner pot is in proper contact with the heating element (Fig. 5).

Make sure that the outside of the inner pot is dry and clean and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

7 Close the lid of the rice cooker, put the plug in the wall socket and switch on the mains. You will hear a beep.

8 Press the MENU button until the desired cooking function is displayed (Fig. 6).

The cook/reheat light starts to blink.

► Then press the RICE SELECTION button to select the type of rice to be cooked (Fig. 7).

► When the cooking process is finished, you will hear a beep. The cook/reheat light goes out and the keep-warm light starts to burn continuously to indicate that the rice cooker has automatically switched to the keep-warm mode (Fig. 8).

► In the cake baking mode and the steaming mode, the process ends when the rice cooker beeps. The keep-warm light blinks to indicate that the process has ended. In these modes the rice cooker does not switch to the keep-warm mode.

9 Press the MENU button to select Regular, Quick or Small amount.

10 Press the COOK/REHEAT button to start the cooking process (Fig. 9).

The cook/reheat light goes on and the cooking process starts.

The display counts down in minutes (10, 9, 8 etc.) during the last 10 minutes of the cooking process.

The table below shows the approximate cooking time in each mode. The actual cooking time may vary depending on voltage, room temperature, humidity and amount of water used.

Function	Approximate cooking time (minutes)	Countdown time until ready (minutes)
Regular	40-50	10
Quick	30-40	10
Small amount	40-50	10
Steam*	10-60	n.a. (not applicable)
Cake	40-50	n.a.
Casserole*	45-60	n.a.
Soup*	30-240	n.a.
Congee*	30-240	n.a.
Reheat	23	n.a.

* Note: To view the countdown time, press the COOKING TIME button.

11 Open the lid and stir the rice to loosen it (Fig. 10).

For the best results, do this just after the rice cooker has switched to keep-warm mode. Then close the lid firmly. Stirring the rice allows excess steam to escape. This will give fluffier rice.

12 Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel the cooking process, the preset setting or the keep-warm mode (Fig. 11).

The cook/reheat light starts to blink.

The rice cooker has a backup memory that retains the last selected mode, function and settings in case of a power failure. The cooking process or the timer function will resume within 2 hours after the power supply is restored.

Always press the KEEP-WARM/OFF button once before unplugging the rice cooker, as otherwise the last selected mode, function and settings will resume when the rice cooker is plugged in again.

13 Unplug the rice cooker to switch it off.

Cooking congee

1 Follow steps 1 to 7 in section 'Cooking rice'.

Do not exceed the volume indicated in the table for congee cooking, as this may cause the rice cooker to overflow.

2 Press the MENU button to select the congee cooking mode (Fig. 12).

3 Press the COOKING TIME button to set the desired cooking time (Fig. 13).

- The default cooking time of 1 hour is displayed.
- To view the preset cooking time, press the COOKING TIME button.
- Press the HR and/or MIN buttons to set the desired time. You can set any time between 30 minutes and 4 hours (Fig. 14).
- If you fail to set a cooking time, the default cooking time of 1 hour will apply.

4 Press the COOK/REHEAT button to start the congee cooking process.

- The cook/reheat light goes on and the cooking process starts.
- The congee cooking process automatically starts within 5 seconds after setting the cooking time.
- When the cooking process starts, the display switches from preset time to current time.

10 ENGLISH

When the cooking process is finished, you will hear a beep. The cook/reheat light goes out and the keep-warm light starts to burn continuously to indicate that the rice cooker has automatically switched to the keep-warm mode.

- 5** Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel the cooking process, the preset setting or the keep-warm mode.
- 6** Unplug the rice cooker to switch it off.

Cooking soup

- 1** Put the ingredients for the soup and the water in the inner pot.
Do not exceed the maximum water level indicated inside the inner pot on the scale for congee cooking.
- 2** Follow steps 6 to 7 in section 'Cooking rice'.
- 3** Press the MENU button to select the soup cooking mode (Fig. 12).
- 4** Press the COOKING TIME button to set the desired cooking time.
Press the HR and/or MIN buttons to set the desired time. You can set any time between 30 minutes and 4 hours.
 - ▶ To view the preset cooking time, press the COOKING TIME button.
- 5** Press the COOK/REHEAT button to start the soup cooking process.
 - ▶ The cook/reheat light goes on and the cooking process starts.
 - ▶ When the cooking process starts, the display switches from preset time to current time.
When the cooking process is finished, you will hear a beep. The cook/reheat light goes out and the keep-warm light starts to burn continuously to indicate that the rice cooker has automatically switched to the keep-warm mode.
- 6** Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel the cooking process, the preset setting or the keep-warm mode.
The cook/reheat light will start to blink.
- 7** Unplug the rice cooker to switch it off.

Baking cake

- 1** Press the MENU button to select the cake baking mode (Fig. 15).
- 2** Press the COOK/REHEAT button to start the cake baking process (Fig. 16).
 - ▶ The cook/reheat light goes on and the cake baking process starts.
 - ▶ When the cake baking process is finished, the rice cooker beeps and the keep-warm light blinks to indicate that the process has ended.
- 3** Press the KEEP-WARM/OFF button once and remove the plug from the wall socket to switch the rice cooker off.

Cake recipe

Ingredients: ready-made cake mix 250g; butter 65g; water or milk 100ml; 1 large egg.

Note: Mix the cake mix, water or milk, butter and egg in a large bowl. Whisk with an electric mixer at low speed for 1 minute, and then at medium speed for another 3 minutes.

Note: Coat the inner pot with some butter and then pour the cake mixture into it.

Note: Press the MENU button to select the cake baking mode.

Note: When the rice cooker beeps to indicate the end of the baking process, press the KEEP-WARM/OFF button once and lift the inner pot out of the cooker.

Note: Allow the cake to cool, then turn the inner pot upside down to let the cake slip out of the inner pot onto a plate.

Cooking casserole

You can use the casserole mode to make traditional claypot rice recipes. A slight crispy crust will form at the bottom of the rice.

- 1** Put the washed rice into the inner pot and add the appropriate amount of water. Stick to the rice quantities mentioned in the table in section 'Cooking rice'. Add the corresponding amount of water mentioned in the table in section 'Cooking rice'.
- 2** Follow steps 6 to 7 in section 'Cooking rice'.
- 3** Press the MENU button to select the casserole cooking mode (Fig. 17).
- 4** Press the COOK/REHEAT button to start the casserole cooking process (Fig. 18). The cook/reheat light goes on and the cooking process starts.
- 5** When the rice is ready, the rice cooker beeps for 2 minutes and the cook/reheat light starts to blink (Fig. 19).
- 6** Add the ingredients for the casserole by placing them on top of the rice. Close the lid and press the COOK/REHEAT button again to resume the cooking process.
 - ▶ If you do not press the COOK/REHEAT button, the rice cooker will automatically resume the casserole cooking process.
 - ▶ When the cooking process is finished, you will hear a beep. The cook/reheat light goes out and the keep-warm light starts to burn continuously to indicate that the rice cooker has automatically switched to the keep-warm mode.
- 7** Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel the cooking process, the preset setting or the keep-warm mode. The cook/reheat light will start to blink.

8 Unplug the rice cooker to switch it off.

Recipe: Chicken & Chinese sausage claypot rice

Ingredients: 3 cups rice; 300g chicken pieces; 200g Chinese sausage, sliced; 1-inch ginger, sliced; 1 tbsp of oil; salt and sugar.

Note: Marinade the chicken with some salt and sugar.

Note: Put the washed rice in the inner pot and fill it with water up to the 3-cup level indicator. Press the MENU button to select the casserole cooking mode and press the COOK/REHEAT button to cook.

Note: When the rice cooker beeps to indicate that the rice is ready, put the ingredients in the inner pot and spread them evenly over the rice.

Note: When the casserole cooking process is finished, sprinkle some chopped spring onions on top and serve the casserole hot.

Steaming

- 1** Measure 3 cups of water with the measuring cup and pour it into the inner pot. The amount of water varies according to the quantity of food being steamed. It will take approx. 8 minutes for 3 cups of water to come to the boil.
- 2** Put the food to be steamed on a plate or in the steam tray. To ensure even steaming, the food should be spread out evenly and should not be piled up.
- 3** Put the steam tray on top of the inner pot (Fig. 20).
- 4** If you are using a separate plate, put it in the steam tray.

12 ENGLISH

5 Close the lid firmly.

6 Press the MENU button to select the steaming mode (Fig. 21).

7 Press the COOKING TIME button to set the desired steaming time (Fig. 22).
The default steaming time of 15 minutes is displayed.

8 Press the HR and/or MIN buttons to set the desired time (Fig. 23).

You can set any time between 10 minutes and 1 hour.

If you fail to set the cooking time, the default steaming time of 15 minutes will apply.

9 Press the COOK/REHEAT button to start the steaming process. See points 10 and 12 of 'Cooking rice'.

● The cook/reheat light goes on and the steaming process starts.

● When the steaming process is finished, the rice cooker beeps to indicate that the process has ended.

10 Open the lid and carefully remove the steamed food from the plate or steam tray. Use a kitchen glove or a cloth, as the plate and steam tray will be very hot.

Beware of the hot steam.

11 Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel a cooking process, preset setting or when it is in keep-warm mode.

12 Unplug the rice cooker to switch it off.

Reheating

You can use the reheating mode to warm up rice that has cooled down. Fill the inner pot to not more than half its capacity to ensure that the rice is heated up properly.

1 Loosen the cooled rice and evenly distribute it in the inner pot.

2 Pour some water onto the rice to prevent it from becoming too dry. The amount of water to be added depends on the amount of rice being reheated.

If the rice starts scorching, add more water.

3 Press the COOK/REHEAT button twice to start the reheating process.

● The cook/reheat light goes on and the reheating process starts.

● When the reheating process is finished, you will hear a beep. The cook/reheat light goes out and the keep-warm light starts to burn continuously to indicate that the rice cooker has automatically switched to keep-warm mode.

● Mix the rice thoroughly before serving.

● The default reheat time is 23 minutes.

● Cooled rice should not be reheated more than once.

4 Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel a cooking process, preset setting or when it is in keep-warm mode.

5 Unplug the rice cooker to switch it off.

Keeping warm

This mode allows you to keep your rice warm for a longer period of time.

Press the KEEP-WARM/OFF button once to activate the keep-warm mode.

Note: The keep-warm light starts to burn continuously.

We advise you to keep rice warm for not more than 12 hours so as to preserve its taste.

During the keep-warm process, the display shows the time in hours from 0 to 11 (0HR, 1HR ...11HR). After 12 hours, the display will switch to the current time.

After 12 hours, the keep-warm mode will end and the cook/reheat light will blink.

Press the KEEP-WARM/OFF button once to cancel the cooking process, the preset setting or the keep-warm mode.

Timer

You can use the timer for the rice cooking functions and the steaming, soup cooking and congee cooking modes.

Press the TIMER button to set the time when you want the food to be ready to eat.

You can set a time from 0 minute up to 23 hours.

Setting the rice ready time for the rice cooking functions:

- 1** Press the MENU button to select the desired rice cooking function. (Fig. 24)
- 2** To set the rice ready time, press the TIMER button once and then use the HR and/or MIN buttons to set the time.
 - ▶ You can for example use the TIMER button to set the rice ready time at 18:30 hours (Fig. 25).
- 3** Press the COOK/REHEAT button to start the timer and cooking process. (Fig. 26)

The cook/reheat light blinks and timer light burns continuously. The display shows the current time. To view the preset time, press the TIMER button once.

When the cooking process starts, the cook/reheat light starts to burn continuously and the timer light goes out.

If the preset time is shorter than the required total cooking time of the selected cooking function, the rice cooker will start the cooking process immediately.

Setting the ready time of congee, soup or steamed dishes:

- 1** Press the MENU button to select the congee cooking, soup cooking or steaming mode. (Fig. 27)
- 2** Press the COOKING TIME button to set the desired cooking time. For cooking times see section 'Cooking congee', 'Cooking soup' or 'Steaming' (Fig. 13).
- 3** Follow steps 2 to 3 under the heading 'Setting the rice ready time' above.

Clock

To set the current time:

- 1** Plug in the rice cooker.
- 2** Press the HR and MIN buttons to set the time.

The time on the display starts to blink.

You can put the time forward quickly by holding down the HR or MIN button.

The time cannot be adjusted during the cooking or keep-warm process.
- 3** To confirm the time, do not press any key for 5 seconds after setting the time. The time has been confirmed when the time indicated on the display stops blinking.

Cleaning

Unplug the rice cooker before starting to clean it.

Wait until the rice cooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

To protect the non-stick coating of the inner pot, do not:

- use the inner pot for washing dishes;
- put vinegar into the pot.

- 1** Take the steam tray and the inner pot out of the body of the appliance.

14 ENGLISH

2 Detach the inner lid from the outer lid by pressing the lid release tabs and pulling the inner lid outward and downwards. (Fig. 28)

To reattach the inner lid, slot the top end of the inner lid into the outer lid and push the release tabs firmly home ('click').

3 Detach the steam vent cap from the outer lid by pulling it upwards (Fig. 29).

▶ To remove the bottom cover of the steam vent cap, slide the locking tab to 'open' and detach the cover from its hinge (Fig. 30).

▶ To reattach the bottom cover of the steam vent cap, slot the cover at the hinge, slide the locking tab to 'close' and push the bottom cover against the cap ('click') (Fig. 31).

▶ To put the steam vent cap back into the vent hole of the outer lid, insert it into the hole and push it down firmly (Fig. 32).

4 Clean the inner lid, inner pot, steam tray, rice scoop and steam vent cap with a sponge or a cloth in hot water with some washing-up liquid.

Do not use abrasive cleaning agents, scourers or metal utensils to clean the inner pot as these will damage the non-stick coating.

5 Use only a damp cloth to wipe the outside and inside of the body of the rice cooker.

Never immerse the body of the rice cooker in water, nor rinse it under the tap. Wipe the heating element with a dry cloth.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (Fig. 33).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

If your rice cooker does not function properly or if the cooking quality is insufficient, consult the table below. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The cook/reheat light does not go on.	There is a connection problem.	Check if the rice cooker is connected to the mains and if the plug is inserted firmly into the wall socket.
	The light is defective.	Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips.
The keep-warm light does not go on when the cooking process is finished.	The light is defective.	Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips.

Problem	Cause	Solution
Water spills out of the appliance during rice cooking.	Too much water was used for cooking rice.	Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. Make sure the water does not exceed the next level on the scale as this may cause overflow during cooking.
LCD shows E1, E2, E3, E4	Electronic parts malfunction	Sensor problem. Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorized by Philips.
LCD shows E5		Press OFF button once. The appliance will resume to normal
The display is off when the rice cooker is unplugged.	The battery runs out.	Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips.
Water spills out of the appliance during rice cooking.	Too much water was used for cooking rice.	Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. Make sure the water does not exceed the next level on the scale as this may cause overflow during cooking.
The rice is not cooked.	Not enough water has been added.	Add water according to the scale on the inside of the inner pot (see chapter 'Using the appliance').
	The cooking process has not started.	You have failed to press the RICE SELECTION button or the COOKING TIME button and the COOK/REHEAT button.
	The inner pot is not properly in contact with the heating element.	Make sure that there is no foreign residue on the heating element.
	The heating element is damaged.	Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips.
The timer light does not go on when the timer is set.	The light is defective.	Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips.
The cake does not bake properly.	The quantity of ingredients was too large.	Check the quantities mentioned in the recipe in the section 'Baking cake'.
The rice is cooked too hard.	Not enough water was used for cooking rice.	Add slightly more water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. Make sure the water does not exceed the next level on the scale as this may cause overflow during cooking.
	The incorrect menu has been selected.	See chapter 'Using the appliance'.

Problem	Cause	Solution
The rice is cooked too soft.	Too much water was used for cooking rice.	Make sure you add water according to the scale on the inside of the inner pot (see chapter 'Using the appliance').
	The incorrect menu has been selected.	See chapter 'Using the appliance'.
The rice is scorched.	The rice has not been rinsed well.	Rinse the rice until water runs clear.
The rice cooker does not automatically switch to keep-warm mode.	The temperature control is defective.	Take the appliance to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Couvercle extérieur
- B** Couvercle intérieur amovible
- C** Événements à vapeur
- D** Poignée du cuiseur à riz
- E** Support de fixation du support à cuiller
- F** Support à cuiller
- G** Élément chauffant
- H** Cordon d'alimentation
- I** Louche
- J** Cuiller à riz
- K** Mesure graduée
- L** Cuve
- M** Indication de niveau d'eau
- N** Plateau de cuisson à la vapeur
- O** Corps de l'appareil
- P** Bloc de commande
- Q** Manette de déverrouillage
- R** Branchement du cordon d'alimentation
- S** Capuchon amovible des événements à vapeur

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le corps du cuiseur à riz dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Branchez l'appareil sur une prise murale mise à la terre. Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Maintenez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Ne le laissez pas dépasser de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Assurez-vous que l'élément chauffant, l'interrupteur magnétique et l'extérieur de la cuve sont bien propres et secs avant de brancher l'appareil sur la prise secteur.

- Ne couvrez pas les événements à vapeur et le couvercle lorsque le cuiseur à riz est en cours de fonctionnement.
- Ne branchez pas l'appareil et ne touchez pas au bloc de commande avec des mains humides.

Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Utilisez uniquement la cuiller à riz fournie. N'utilisez pas d'ustensile pointu.
- N'exposez pas le cuiseur à riz à des températures élevées, ne le placez pas sur une plaque chauffante ou une cuisinière en cours de fonctionnement ou encore chaude.
- Insérez toujours la cuve avant de brancher l'appareil sur la prise secteur.
- Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) avant de débrancher le cuiseur à riz.
- Débranchez toujours le cuiseur à riz et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne placez jamais la cuve directement sur une flamme pour cuire du riz.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. S'il est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité avec les instructions de ce mode d'emploi, la garantie peut être caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
- Placez le cuiseur à riz sur une surface stable, horizontale et plane.
- En cours de fonctionnement, les surfaces accessibles peuvent être très chaudes.
- Faites attention à la vapeur brûlante s'échappant des événements à vapeur pendant la cuisson et à la vapeur s'échappant du cuiseur à riz lorsque vous ouvrez le couvercle.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne soulevez pas et ne déplacez pas le cuiseur à riz par ses poignées lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

Retirez la plaque entre la cuve et l'élément chauffant.

- 1** Nettoyez soigneusement les éléments du cuiseur à riz avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »). Séchez bien tous les éléments avant d'utiliser l'appareil.
- 2** Fixez le support à cuiller sur le cuiseur à riz (fig. 2).

Utilisation de l'appareil

Cuisson du riz

- 1** Mesurez le riz à l'aide de la mesure graduée fournie.

Pour chaque tasse de riz non cuit vous obtenez 2 bols de riz cuit. Ne dépassez pas les quantités indiquées à l'intérieur de la cuve. 1 tasse de riz représente environ 180 ml.

- HD4751 : 1-5,5 tasses de riz
- HD4755 : 2-10 tasses de riz

REMARQUE : les graines, légumineuses et céréales ajoutées aux riz mélangés doivent être imbibés avant utilisation.

Quantité de riz à cuire

Menu	Volume/L	Quantité de riz (en nombre de tasses)	Volume/L	Quantité de riz (en nombre de tasses)
Riz nature, sushi	1	1-5,5	1,8	2 à 10
Riz complet	1	1-4	1,8	2-6
Riz gluant	1	1-4	1,8	2-8
Riz mélangé, casserole de riz	1	1-3	1,8	2-5
Congee	1	0,25-0,75	1,8	0,5-1,5
Petite quantité**	1	1-3	1,8	2-3
Riz mélangé	1	1-4	1,8	2-6

**Remarque : pour un résultat optimal, ne cuisez pas plus de l'équivalent de trois tasses de riz.

2 Lavez le riz à grande eau.

3 Placez le riz lavé dans la cuve.

4 Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses de riz utilisées. Étalez uniformément le riz.

Par exemple, si vous cuisez 4 tasses de riz, ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant à 4 tasses.

- HD4751 (fig. 3)
- HD4755 (fig. 4)

Remarque : Le niveau indiqué à l'intérieur de la cuve est une simple indication ; vous pouvez toujours adapter le niveau d'eau selon les différentes variétés de riz et selon vos préférences.

5 Ouvrez le couvercle en actionnant la manette de déverrouillage.

6 Placez la cuve dans le cuiseur à riz. Vérifiez si la cuve est directement en contact avec l'élément chauffant (fig. 5).

Assurez-vous que l'extérieur de la cuve est bien sec et propre, et qu'il n'y a aucun résidu sur l'élément chauffant ou sur l'interrupteur magnétique.

7 Fermez le couvercle du cuiseur à riz, insérez la fiche dans la prise murale et activez l'alimentation secteur.

Vous devez entendre un signal sonore.

8 Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que la fonction de cuisson souhaitée s'affiche (fig. 6).

Le voyant de cuisson/réchauffage commence à clignoter.

- Appuyez ensuite sur le bouton RICE SELECTION (Sélection du riz) pour sélectionner le type de riz à cuire (fig. 7).
- Lorsque la cuisson est terminée, vous entendez un signal sonore. Le voyant de cuisson/réchauffage s'éteint et le voyant de maintien au chaud s'allume, ce qui indique que l'appareil passe automatiquement en mode de maintien au chaud (fig. 8).
- En mode de cuisson de gâteau et en mode de cuisson à la vapeur, un signal sonore avertit de la fin de la cuisson et le voyant de maintien au chaud clignote. Toutefois, le cuiseur à riz ne passe pas en mode de maintien au chaud.

9 Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner Small Amount (Petite quantité), Quick (Cuisson rapide) ou Regular (Cuisson normale).

10 Appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson (fig. 9).

Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et la cuisson démarre.

Le compte à rebours en minutes (10, 9, 8, etc.) apparaît sur l'afficheur pendant les dix dernières minutes de cuisson.

Le tableau ci-dessous indique le temps de cuisson approximatif pour chaque mode. Ce temps varie en fonction de la tension, de la température de la pièce, de l'humidité et de la quantité d'eau utilisée.

Fonction	Temps de cuisson approximatif (minutes)	Durée du compte à rebours (minutes)
Regular (Cuisson normale)	40-50	10
Quick (Cuisson rapide)	30-40	10
Small Amount (Petite quantité)	40-50	10
Steam* (Cuisson à la vapeur)	10-60	S.O. (sans objet)
Cake (Gâteau)	40-50	S.O.
Casserole* (Casserole de riz)	45-60	S.O.
Soup* (Soupe)	30-240	S.O.
Congee*	30-240	S.O.
Reheat (Réchauffage)	23	S.O.

* Remarque : pour afficher le compte à rebours, appuyez sur le bouton COOKINGTIME (Temps de cuisson).

11 Ouvrez le couvercle et remuez le riz pour le décoller (fig. 10).

Pour obtenir les meilleurs résultats, attendez que le cuiseur à riz passe en mode de maintien au chaud, puis refermez correctement le couvercle. Lorsque vous remuez le riz, de la vapeur supplémentaire s'échappe. Le riz sera ainsi plus léger.

12 Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud (fig. 11).

Le voyant de cuisson/réchauffage commence à clignoter.

Le cuiseur à riz dispose d'une mémoire de sauvegarde qui garde en mémoire les derniers mode, fonction et réglage sélectionnés en cas de panne de courant. La cuisson ou le minuteur reprend dans les deux heures après le retour du courant.

Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) avant de débrancher le cuiseur à riz sans quoi les derniers mode, fonction et réglage sélectionnés seront rétablis une fois l'appareil rebranché.

13 Débranchez le cuiseur à riz pour l'éteindre.**Cuisson du congee****1** Suivez les étapes 1 à 7 de la section « Cuisson du riz ».

Ne dépassez pas le volume indiqué dans le tableau pour la cuisson du congee afin d'éviter que l'eau ne déborde du cuiseur à riz.

- 2** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson du congelé (fig. 12).
- 3** Appuyez sur le bouton COOKING TIME (Temps de cuisson) pour définir le temps de cuisson souhaité (fig. 13).
 - ▮ Le temps de cuisson par défaut (une heure) s'affiche.
 - ▮ Pour afficher le temps de cuisson programmé, appuyez sur le bouton COOKING TIME (Temps de cuisson).
 - ▮ Appuyez sur les boutons HR (Heure) et/ou MIN (Minute) pour définir le temps de cuisson souhaité. Vous pouvez choisir un temps de cuisson entre 30 minutes et quatre heures (fig. 14).
 - ▮ Si vous ne définissez aucun temps de cuisson, le temps par défaut d'une heure s'applique.
- 4** Appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson du congelé.
 - ▮ Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et la cuisson démarre.
 - ▮ La cuisson du congelé commence automatiquement dans les 5 secondes suivant la définition du temps de cuisson.
 - ▮ Lorsque la cuisson commence, l'afficheur, qui indiquait le temps de cuisson programmé, indique désormais l'heure actuelle.

Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet un signal sonore. Le voyant de cuisson/réchauffage s'éteint et le voyant de maintien au chaud s'allume afin d'indiquer que le cuiseur à riz est automatiquement passé au mode de maintien au chaud.
- 5** Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud.
- 6** Débranchez le cuiseur à riz pour l'éteindre.

Cuisson de la soupe

- 1** Mettez les ingrédients de la soupe et l'eau dans la cuve.
Ne dépassez pas le niveau d'eau maximum indiqué sur l'échelle à l'intérieur de la cuve pour la cuisson du riz.
- 2** Suivez les étapes 6 et 7 de la section « Cuisson du riz ».
- 3** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson de la soupe (fig. 12).
- 4** Appuyez sur le bouton COOKING TIME (Temps de cuisson) pour définir le temps de cuisson souhaité.
Appuyez sur les boutons HR (Heure) et/ou MIN (Minute) pour définir le temps de cuisson souhaité. Vous pouvez choisir un temps de cuisson entre 30 minutes et quatre heures.
 - ▮ Pour afficher le temps de cuisson prédéfini, appuyez sur le bouton COOKING TIME (Temps de cuisson).
- 5** Appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson de la soupe.
 - ▮ Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et la cuisson démarre.
 - ▮ Lorsque la cuisson démarre, l'afficheur passe du temps programmé à l'heure locale.

Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet un signal sonore. Le voyant de cuisson/réchauffage s'éteint et le voyant de maintien au chaud s'allume afin d'indiquer que le cuiseur à riz est automatiquement passé au mode de maintien au chaud.
- 6** Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud.
Le voyant de cuisson/réchauffage commence à clignoter.
- 7** Débranchez le cuiseur à riz pour l'éteindre.

Cuisson de gâteau

- 1** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson de gâteau (fig. 15).
- 2** Appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson du gâteau (fig. 16).
 - Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et la cuisson du gâteau démarre.
 - Un signal sonore avertit de la fin de la cuisson du gâteau et le voyant de maintien au chaud clignote.
- 3** Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) et retirez la fiche de la prise murale pour éteindre le cuiseur à riz.

Recette de gâteau

Ingrédients : 250 g de préparation pour gâteau ; 65 g de beurre ; 100 ml d'eau ou de lait ; 1 gros œuf.

Remarque : Mélangez la préparation pour gâteau, l'eau ou le lait, le beurre et l'œuf dans un grand bol. Battez le mélange à l'aide d'un batteur électrique à la vitesse minimale pendant 1 minute, puis à vitesse moyenne pendant 3 minutes.

Remarque : Beurrez l'intérieur de la cuve, puis versez la pâte à gâteau.

Remarque : Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson de gâteau.

Remarque : Lorsque le cuiseur à riz indique la fin du processus de cuisson par un signal sonore, appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) et retirez la cuve du cuiseur.

Remarque : Laissez refroidir le gâteau, puis posez-le sur une plaque en retournant la cuve.

Cuisson de casserole de riz

Vous pouvez utiliser le mode casserole de riz pour réaliser les recettes de riz traditionnellement exécutées dans des récipients en argile. Une légère croûte se formera sous le riz.

- 1** Placez le riz préalablement lavé dans la cuve et ajoutez la quantité d'eau appropriée. Respectez les quantités de riz mentionnées dans le tableau de la section « Cuisson du riz ». Ajoutez la quantité d'eau correspondante mentionnée dans le tableau de la section « Cuisson du riz ».
- 2** Suivez les étapes 6 à 7 de la section « Cuisson du riz ».
- 3** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson de casserole de riz (fig. 17).
- 4** Appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson de la casserole de riz (fig. 18).
Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et la cuisson démarre.
- 5** Lorsque le riz est prêt, le cuiseur émet un signal sonore pendant 2 minutes et le voyant de cuisson/réchauffage commence à clignoter (fig. 19).
- 6** Ajoutez les ingrédients de la casserole de riz en les plaçant sur le riz. Refermez le couvercle et appuyez à nouveau sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour reprendre le processus de cuisson.
 - Si vous n'appuyez pas sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage), le cuiseur à riz reprendra automatiquement le processus de cuisson de la casserole de riz.
 - Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet un signal sonore. Le voyant de cuisson/réchauffage s'éteint et le voyant de maintien au chaud s'allume afin d'indiquer que le cuiseur à riz est automatiquement passé au mode de maintien au chaud.

7 Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud.

Le voyant de cuisson/réchauffage commence à clignoter.

8 Débranchez le cuiseur à riz pour l'éteindre.

Recette : riz au poulet et aux saucisses chinoises en cocotte d'argile

Ingrédients : 3 tasses de riz ; 300 g de morceaux de poulet ; 200 g de saucisses chinoises coupées en rondelles ; un petit morceau de gingembre coupé en rondelles ; 1 cuillère à soupe d'huile ; sel et sucre.

Remarque : Faites mariner le poulet avec du sel et du sucre.

Remarque : Mettez le riz préalablement lavé dans la cuve et ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant à 3 tasses. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson de casserole de riz et appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson.

Remarque : Lorsque le cuiseur à riz émet un signal sonore pour indiquer que le riz est cuit, placez les ingrédients dans la cuve et répartissez-les de façon régulière sur le riz.

Remarque : Lorsque la cuisson de la casserole de riz est terminée, rajoutez quelques ciboules finement hachées et servez chaud.

Cuisson à la vapeur

1 Mesurez 3 tasses d'eau avec la mesure graduée et versez-les dans la cuve.

La quantité d'eau dépend de la quantité d'aliments cuite à la vapeur.

Il faut environ 8 minutes pour porter 3 tasses d'eau à ébullition.

2 Mettez les aliments à cuire à la vapeur sur une assiette ou sur le plateau.

Pour une cuisson à la vapeur optimale, les aliments doivent être répartis uniformément sur le plateau.

3 Placez le plateau de cuisson à la vapeur dans la cuve (fig. 20).

4 Si vous utilisez une assiette, posez-la sur le plateau.

5 Fermez correctement le couvercle.

6 Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode de cuisson à la vapeur (fig. 21).

7 Appuyez sur le bouton COOKING TIME (Temps de cuisson) pour définir le temps de cuisson à la vapeur souhaité (fig. 22).

Le temps de cuisson à la vapeur par défaut (15 minutes) s'affiche.

8 Appuyez sur les boutons HR (Heure) et/ou MIN (Minute) pour définir le temps de cuisson souhaité (fig. 23).

Vous pouvez choisir un temps de cuisson entre dix minutes et une heure.

Si vous ne définissez aucun temps de cuisson, le temps par défaut de 15 minutes s'applique.

9 Appuyez sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer la cuisson à la vapeur. Reportez-vous aux points 10 et 12 de la section « Cuisson du riz ».

► Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et la cuisson à la vapeur démarre.

► Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet un signal sonore.

10 Ouvrez le couvercle et retirez avec précaution les aliments cuits à la vapeur de l'assiette ou du plateau. Utilisez un gant de cuisine ou un torchon car l'assiette et le plateau seront très chauds.

Faites attention à la vapeur brûlante.

11 Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud.

12 Débranchez le cuiseur à riz pour l'éteindre.

Réchauffage

Vous pouvez utiliser le mode de réchauffage pour réchauffer du riz. Remplissez la cuve jusqu'à la moitié de sa capacité au maximum, afin de vous assurer que le riz sera correctement réchauffé.

1 Décollez le riz ayant refroidi et répartissez-le de façon uniforme dans la cuve.

2 Versez de l'eau sur le riz afin d'éviter qu'il ne devienne trop sec. La quantité d'eau ajoutée dépend de la quantité de riz à réchauffer.

Lorsque le riz commence à roussir, ajoutez de l'eau.

3 Appuyez deux fois sur le bouton COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage) pour commencer le réchauffage.

● Le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et le réchauffage démarre.

● Lorsque le réchauffage est terminé, vous entendez un signal sonore. Le voyant de cuisson/réchauffage s'éteint et le voyant de maintien au chaud s'allume, ce qui indique que l'appareil est passé automatiquement en mode de maintien au chaud.

● Mélangez bien le riz avant de servir.

● Par défaut, le temps de réchauffage est de 23 minutes.

● Du riz ayant refroidi ne doit pas être réchauffé plus d'une fois.

4 Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud.

5 Débranchez le cuiseur à riz pour l'éteindre.

Maintien au chaud

Ce mode vous permet de maintenir votre riz au chaud pendant une longue période.

Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour activer le mode de maintien au chaud.

Remarque : Le voyant de maintien au chaud s'allume.

Il est recommandé de ne pas maintenir votre riz au chaud pendant plus de 12 heures pour en conserver l'arôme.

Lors du processus de maintien au chaud, l'afficheur indique le temps écoulé en heures de zéro à 11 (0HR, 1HR, ..., 11HR). Après 12 heures, l'afficheur indique l'heure actuelle.

Après 12 heures, le mode de maintien au chaud s'arrête et le voyant de cuisson/réchauffage clignote.

Appuyez une fois sur le bouton KEEP-WARM/OFF (Maintien au chaud/arrêt) pour annuler la cuisson, le temps de cuisson programmé ou le mode de maintien au chaud.

Minuteur

Vous pouvez utiliser le minuteur pour les fonctions de cuisson du riz et les modes de cuisson du congé, de la soupe et à la vapeur.

Appuyez sur le bouton TIMER (Minuteur) pour définir l'heure à laquelle vous souhaitez que votre nourriture soit prête à être dégustée.

Vous pouvez définir une heure entre 0 minute et 23 heures.

Configuration de l'heure de fin de cuisson du riz pour les fonctions de cuisson du riz :

1 Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la fonction de cuisson du riz souhaitée. (fig. 24)

- 2** Pour définir l'heure de fin de cuisson du riz, appuyez une fois sur le bouton **TIMER** (Minuteur), puis utilisez les boutons **HR** (Heure) et/ou **MIN** (Minute).
- D** Vous pouvez par exemple utiliser le bouton **TIMER** (Minuteur) pour définir l'heure de fin de cuisson du riz à 18 h 30 (fig. 25).
- 3** Appuyez sur le bouton **COOK/REHEAT** (Cuisson/réchauffage) pour lancer le minuteur et la cuisson. (fig. 26)

Le voyant de cuisson/réchauffage clignote et le voyant du minuteur s'allume. L'afficheur indique l'heure actuelle. Pour afficher l'heure programmée, appuyez une fois sur le bouton **TIMER** (Minuteur). Lorsque la cuisson commence, le voyant de cuisson/réchauffage s'allume et le voyant du minuteur s'éteint.

Si le délai entre l'heure programmée et l'heure actuelle est inférieur au temps de cuisson de la fonction sélectionnée, le cuiseur à riz commence automatiquement la cuisson.

Configuration de l'heure de fin de cuisson du congé ou de la soupe, ou de la cuisson à la vapeur :

- 1** Appuyez sur le bouton **MENU** pour sélectionner le mode de cuisson à la vapeur, de la soupe ou du congé. (fig. 27)
- 2** Appuyez sur le bouton **COOKING TIME** (Temps de cuisson) pour définir le temps de cuisson souhaité. Pour les temps de cuisson, voir les sections « Cuisson du congé », « Cuisson de la soupe » et « Cuisson à la vapeur » (fig. 13).
- 3** Suivez les étapes 2 et 3 de la section « Configuration de l'heure de fin de cuisson du riz » ci-dessus.

Horloge

Pour régler l'heure actuelle :

- 1** Branchez le cuiseur à riz.
- 2** Appuyez sur les boutons **HR** (Heure) et/ou **MIN** (Minute) pour régler l'heure. L'heure sur l'afficheur commence à clignoter. Vous pouvez régler l'heure plus rapidement en maintenant enfoncé le bouton **HR** (Heure) ou **MIN** (Minute). L'heure ne peut pas être réglée lors d'une cuisson ou lorsque l'appareil est en mode de maintien au chaud.
- 3** Pour confirmer l'heure, n'appuyez sur aucun bouton pendant cinq secondes. L'heure est confirmée lorsqu'elle ne clignote plus.

Nettoyage

Débranchez le cuiseur à riz avant de le nettoyer.

Attendez que le cuiseur à riz ait suffisamment refroidi avant de le nettoyer.

Pour protéger le revêtement antiadhésif de la cuve, évitez :

- d'utiliser la cuve pour laver la vaisselle ;
- de verser du vinaigre dans la cuve.

- 1** Retirez le plateau de cuisson à la vapeur et la cuve de l'appareil.
- 2** Retirez le couvercle intérieur du couvercle extérieur en appuyant sur les languettes de déverrouillage du couvercle et en tirant le couvercle intérieur vers l'extérieur et vers le bas. (fig. 28)

Pour remettre en place le couvercle intérieur, insérez l'extrémité supérieure du couvercle intérieur dans le couvercle extérieur et enfoncez fermement les languettes de déverrouillage (vous devez entendre un clic).

- 3** Retirez le capuchon des événements à vapeur du couvercle extérieur en le tirant vers le haut (fig. 29).
 - ▶ Pour retirer le couvercle inférieur du capuchon des événements à vapeur, insérez la languette de verrouillage pour « ouvrir » et retirez le couvercle de sa charnière (fig. 30).
 - ▶ Pour réinstaller le couvercle inférieur du capuchon des événements à vapeur, insérez le couvercle dans la charnière, insérez la languette de verrouillage pour « fermer » et poussez le couvercle inférieur contre le capuchon (vous devez entendre un clic) (fig. 31).
 - ▶ Pour remettre le capuchon des événements à vapeur dans l'orifice des événements du couvercle extérieur, insérez-le dans l'orifice en exerçant une pression ferme vers le bas (fig. 32).
- 4** Nettoyez le couvercle intérieur, la cuve, le plateau de cuisson à la vapeur, la cuiller à riz et le capuchon des événements à vapeur à l'eau savonneuse à l'aide d'une éponge ou d'un torchon.

N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ou d'ustensiles métalliques pour nettoyer la cuve au risque d'endommager le revêtement anti-adhésif.

- 5** Pour nettoyer le corps du cuiseur à riz à l'intérieur et à l'extérieur, utilisez un chiffon humide.

Ne plongez jamais le corps du cuiseur à riz dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet. Essayez l'élément chauffant avec un torchon sec.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 33).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Si votre cuiseur à riz ne fonctionne pas correctement ou si vous n'êtes pas satisfait de la qualité de cuisson, consultez le tableau ci-dessous. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
Le voyant de cuisson/ réchauffage ne s'allume pas.	Il s'agit d'un problème de branchement.	Vérifiez si le cuiseur à riz est branché et si la fiche a été correctement insérée dans la prise.
	Le voyant est défectueux.	Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause	Solution
Le voyant de maintien au chaud ne s'allume pas lorsque la cuisson est finie.	Le voyant est défectueux.	Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
De l'eau déborde de l'appareil pendant la cuisson.	Vous avez utilisé trop d'eau pour cuire le riz.	Veillez à ajouter de l'eau jusqu'au niveau – indiqué sur l'échelle à l'intérieur de la cuve – correspondant au nombre de tasses de riz utilisées. Pour éviter que de l'eau déborde lors de la cuisson, vérifiez que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau supérieur.
L'afficheur LCD indique E1, E2, E3, E4.	Les composants électroniques ne fonctionnent pas correctement.	Problème de capteur: Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
L'afficheur LCD indique E5.		Appuyez une fois sur le bouton OFF (Arrêt). L'appareil fonctionne à nouveau correctement.
L'afficheur s'éteint lorsque l'appareil est débranché.	La batterie est déchargée.	Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
De l'eau déborde de l'appareil pendant la cuisson.	Vous avez utilisé trop d'eau pour cuire le riz.	Veillez à ajouter de l'eau jusqu'au niveau – indiqué sur l'échelle à l'intérieur de la cuve – correspondant au nombre de tasses de riz utilisées. Pour éviter que de l'eau déborde lors de la cuisson, vérifiez que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau supérieur.
Le riz n'est pas cuit.	Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau.	Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant à l'intérieur de la cuve (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil »).
	La cuisson n'a pas commencé.	Vous n'avez pas appuyé sur les boutons RICE SELECTION (Sélection du riz) ou COOKING TIME (Temps de cuisson) et COOK/REHEAT (Cuisson/réchauffage).
	La cuve n'est pas directement en contact avec l'élément chauffant.	Assurez-vous qu'aucun résidu ne se trouve sur l'élément chauffant.
	L'élément chauffant est endommagé.	Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
Le voyant du minuteur ne s'allume pas lorsque le minuteur est programmé.	Le voyant est défectueux.	Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause	Solution
Le gâteau ne cuit pas correctement.	La quantité d'ingrédients était trop importante.	Vérifiez les quantités mentionnées dans la recette dans la section « Cuisson de gâteau ».
Le riz cuit est trop dur.	Vous n'avez pas utilisé assez d'eau pour cuire le riz.	Ajoutez un peu plus d'eau que le niveau – indiqué sur l'échelle à l'intérieur de la cuve – correspondant au nombre de tasses de riz utilisées. Pour éviter que de l'eau déborde lors de la cuisson, vérifiez que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau supérieur.
	Le menu sélectionné est incorrect.	Voir le chapitre « Utilisation de l'appareil ».
Le riz cuit est trop mou.	Vous avez utilisé trop d'eau pour cuire le riz.	Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant à l'intérieur de la cuve (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil »).
	Le menu sélectionné est incorrect.	Voir le chapitre « Utilisation de l'appareil ».
Le riz est sec.	Le riz n'a pas été rincé correctement.	Rincez le riz jusqu'à ce que l'eau devienne claire.
Le cuiseur à riz ne passe pas automatiquement en mode de maintien au chaud.	Le thermostat est défectueux.	Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.

مشکل	علت	راه حل
ال سی دی E5 را نمایش می دهد.		دکمه OFF را یکبار فشار دهید. دستگاه به حالت عادی باز می گردد.
هنگامی که دوشاخه پلوپز از پرزیر بیرون کشیده می شود، نمایشگر خاموش می شود.	باتری تمام شده است.	دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید
آب در حین طبخ برنج از دستگاه به بیرون پاشیده می شود.	از آب بیش از حد برای پخت برنج استفاده شده است.	دقت کنید که آب را تا سطح مشخص شده مقیاس درون دیگ داخلی که به تعداد پیمانه های برنج استفاده شده مربوط می شود، اضافه کنید. دقت کنید که آب از سطح بعد در پیمانه بالاتر نرود چون این کار باعث می شود که آب در حین پخت سرریز کند.
برنج پخته نمی شود.	آب به مقدار کافی اضافه نشده است.	طبق مقیاس موجود در داخل دیگ داخلی، آب اضافه کنید (به فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید).
	عمل پخت شروع نشده است.	دکمه RICE SELECTION یا COOKING TIME و دکمه COOK/REHEAT را فشار نداده اید.
دیگ داخلی با المنت حرارتی بطور مناسب در تماس نیست.		مطمئن شوید که جسم خارجی روی المنت حرارتی قرار ندارد.
	المنت داغ شونده صدمه دیده است.	دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید
هنگامی که تایمر تنظیم می شود چراغ تایمر روشن نمی شود.	چراغ دستگاه خراب است.	دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید
کیک به طرز مناسب پخته نمی شود.	مقدار مواد بیش از حد زیاد است.	مقادیر ذکر شده در دستور پخت که در بخش "پخت کیک" آمده است را بررسی کنید.
برنج پخته شده بیش از حد سفت است.	از آب کافی برای پخت برنج استفاده نشده است.	قدری آب بیشتر را تا سطح مشخص شده مقیاس درون دیگ داخلی که به تعداد پیمانه های برنج استفاده شده مربوط می شود، اضافه کنید. دقت کنید که آب از سطح بعد در پیمانه بالاتر نرود چون این کار باعث می شود که آب در حین پخت سرریز کند.
	منوی نادرست انتخاب شده است.	به فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید.
برنج پخته شده بیش از حد نرم است.	از آب بیش از حد برای پخت برنج استفاده شده است.	دقت کنید که طبق مقیاس موجود در داخل دیگ داخلی، آب اضافه کرده اید (به فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید).
	منوی نادرست انتخاب شده است.	به فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید.
برنج یوده شده است.	برنج بخوبی شسته نشده است.	برنج را بشویید تا آب روی آن صاف و زلال شود.
پلوپز بطور خودکار وارد حالت گرم نگاه داشتن نمی شود.	کنترل درجه حرارت خراب است.	دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید

- برای حفاظت از سطح نجسب داخل دیگ موارد زیر را انجام ندهید:
- استفاده از دیگ داخلی برای شستن ظروف؛
- ریختن سرکه در دیگ

۱ سینی بخار و دیگ داخلی را از بدنه اصلی دستگاه خارج کنید.

۲ با آزاد کردن زیانه ها و کشیدن در داخلی به خارج و پایین، در داخلی را از در بیرونی جدا کنید. (شکل ۲۸)
برای وصل کردن مجدد در داخلی، بالای در داخلی را درون در بیرونی قرار داده و زیانه ها را محکم فشار دهید تا در جا زده شود ("کلیک").

۳ سرپوش روزنه بخار را از در خارجی با کشیدن آن به بالا جدا کنید (شکل ۲۹).
برای جدا کردن قاب ته از سرپوش روزنه بخار، زیانه قفل کردن را روی "open" قرار دهید و قاب را از لولا جدا کنید (شکل ۳۰).
برای وصل کردن دوباره قاب از سرپوش روزنه بخار، قاب را در قسمت لولا قرار دهید، زیانه قفل کردن را در وضعیت "close" قرار دهید و انتهای قاب را روی سرپوش فشار دهید ("کلیک") (شکل ۳۱).
برای قرار دادن سرپوش دریچه بخار در سوراخ دریچه در خارجی دستگاه، آن را درون سوراخ قرار دهید و محکم به پایین فشار دهید (شکل ۳۲).

۴ در داخلی، دیگ داخلی، سینی بخار، ملاقه برنج و سرپوش دریچه بخار را با یک تکه ابر یا پارچه در آب داغ حاوی مایع ظرفشویی تمیز کنید.

از مواد تمیز کننده ساینده، ساینده یا لوازم فلزی برای تمیز کردن دیگ داخلی استفاده نکنید چون این مواد به روکش نجسب دیگ صدمه می زنند.

۵ فقط از یک تکه پارچه نمدار برای تمیز کردن خارج و داخل بدنه اصلی پلوپز استفاده کنید.

هرگز بدنه پلوپز را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشویند. المنت حرارتی را با یک تکه پارچه خشک تمیز کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳۳).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

اگر پلوپز بطور صحیح عمل نمی کند یا کیفیت پخت مطلوب نیست، به جدول زیر مراجعه کنید. اگر نتوانستید مشکل را برطرف نمایید، با مرکز خدمات مصرف کننده Philips در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت	راه حل
چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن نمی شود.	مشکل اتصال به برق وجود دارد.	بررسی کنید که پلوپز به برق وصل شده باشد و دوشاخه محکم در پریز قرار داده شده باشد.
	چراغ دستگاه خراب است.	دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید
هنگامی که عمل پخت به پایان می رسد، چراغ گرم کن روشن نمی شود.	چراغ دستگاه خراب است.	دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید
آب در حین طبخ برنج از دستگاه به بیرون پاشیده می شود.	از آب بیش از حد برای پخت برنج استفاده شده است.	دقت کنید که آب را تا سطح مشخص شده مقیاس درون دیگ داخلی که به تعداد پیمانه های برنج استفاده شده مربوط می شود، اضافه کنید. دقت کنید که آب از سطح بعد در پیمانه بالاتر نرود چون این کار باعث می شود که آب در حین پخت سرریز کند.
ال سی دی مقادیر E1، E2، عملکرد بد قطعات الکترونیکی E3 و E4 را نمایش می دهد		مشکل حسگر. دستگاه را نزد فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید

۵ برای خاموش کردن پلوپز، دو شاخه آن از پریز بیرون بکشید.

گرم نگاه داشتن

این حالت به شما اجازه می دهد تا برنج را برای مدت زمانی طولانی تر گرم نگاه دارید. دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید تا حالت گرم نگاه داشتن را فعال کنید.

توجه: چراغ گرم نگاه داشتن به طور ممتد روشن باقی می ماند.

توصیه می کنیم که برنج را بیش از ۱۲ ساعت گرم نگاه ندارید تا مزه آن حفظ شود.

در حین عمل گرم کردن، صفحه نمایش زمان را به ساعت و از ۰ تا ۱۱ نمایش می دهد (I.H.R., HR, O.H.R.). بعد از ۱۲ ساعت، صفحه نمایش به زمان فعلی تغییر وضعیت خواهد داد.

بعد از ۱۲ ساعت، حالت گرم نگاه داشتن پایان خواهد یافت و چراغ پخت/گرم کردن مجدد شروع به چشمک زدن خواهد کرد.

دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو کنید.

تایمر

می توانید از تایمر برای عملکردهای پخت برنج و پخت بخار، حالت طبخ سوپ و کانچی استفاده کنید.

دکمه TIMER را برای تعیین زمانی که می خواهید غذا برای خوردن آماده شود، فشار دهید.

می توانید زمانی را بین ۰ دقیقه تا ۲۳ ساعت تنظیم کنید.

تنظیم زمان آماده کردن برنج برای عملکردهای پخت برنج:

۱ دکمه MENU را فشار دهید تا عملکرد دلخواه پخت برنج را انتخاب کنید. (شکل ۲۴)

۲ برای تنظیم زمان آماده سازی، دکمه TIMER را یکبار فشار دهید و سپس از دکمه های HR و/یا MIN برای تعیین زمان استفاده کنید. برای مثال می توانید از دکمه TIMER برای تنظیم زمان آماده سازی در ساعت ۰:۱۸ دقیقه استفاده کنید (شکل ۲۵).

۳ دکمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا تایمر شروع بکار نماید و عمل پخت آغاز گردد. (شکل ۲۶)

چراغ پخت/گرم کردن مجدد چشمک خواهد زد و چراغ تایمر به صورت ممتد روشن باقی خواهد ماند. نمایشگر زمان فعلی را نمایش می دهد. برای مشاهده زمان از پیش تنظیم شده، دکمه TIMER را فشار دهید.

هنگامی که عمل پخت آغاز شود، چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن شده و چراغ تایمر خاموش می شود.

اگر زمان از پیش تنظیم شده کمتر از زمان کل پخت عملکرد انتخاب شده پخت باشد، پلوپز عمل پخت را فوراً شروع خواهد نمود.

تنظیم زمان آماده سازی کانچی، سوپ یا غذای بخار پز:

۱ دکمه MENU را فشار دهید تا حالت پخت کانچی، سوپ یا پخت با بخار را انتخاب کنید. (شکل ۲۷)

۲ دکمه COOKING TIME را فشار دهید تا زمان پخت دلخواه را انتخاب کنید. برای زمانهای پخت به بخش "پخت کانچی"، "پخت سوپ" یا "پخت با بخار" مراجعه کنید (شکل ۱۳).

۳ مراحل ۲ تا ۳ در بخش "تنظیم زمان آماده کردن برنج" در بالا را دنبال کنید.

ساعت

برای تنظیم زمان فعلی:

۱ پلوپز را به برق وصل کنید.

۲ دکمه HR و MIN را فشار دهید تا زمان پخت دلخواه را تنظیم کنید.

زمان موجود در صفحه نمایش شروع به چشمک زدن می نماید.

می توانید زمان را با نگاه داشتن دکمه HR یا MIN به سرعت جلو ببرید.

زمان نمی تواند در حین عمل پخت یا عمل گرم نگاه داشتن تنظیم شود.

۳ برای تایید زمان، هیچ کلیدی را بعد از تنظیم زمان به مدت ۵ ثانیه فشار ندهید. هنگامی که زمان نمایش داده شده در صفحه نمایش

دیگر چشمک نزد، زمان تایید شده است.

تمیز کردن

دوشاخه پلوپز را قبل از شروع به تمیز کردن از پریز جدا کنید.

قبل از تمیز کردن، تا زمان خنک شدن پلوپز به مقدار کافی، صبر کنید.

توجه: هنگامی که پلوپز بوق زد تا آماده شدن برنج را اعلام نماید، مواد را در دیگ داخلی قرار دهید و آنان را به صورت یکدست روی برنج بخش کنید.

توجه: هنگامی که پخت قابلمه ای به پایان رسید، چند تکه پیاز خلال شده را در بالا غذا قرار دهید و آن را به صورت داغ سرو کنید.

بخار پزی

- ۱ سه پیمانه آب را با پیمانه اندازه گیری در دیگ داخلی بریزید. مقدار آب بر اساس مقدار غذایی که باید بخار داده شود متفاوت می باشد. زمان لازم برای جوشیدن ۳ پیمانه آب حدود ۸ دقیقه می باشد.
- ۲ غذایی که باید بخارپز شود را روی یک سینی یا در سینی بخار قرار دهید. برای اطمینان از بخارزنی یکسان، مواد غذایی باید بطور یکسان پهن شده و نباید روی هم انباشته شود.
- ۳ سینی بخار را در بالای دیگ داخلی قرار دهید (شکل ۲۰).
- ۴ اگر شما از سینی دیگری استفاده می کنید، آن را روی سینی بخار قرار دهید.
- ۵ درب دستگاه را محکم ببندید.
- ۶ دکمه MENU را فشار دهید تا حالت بخار پزی نمایش داده شود (شکل ۲۱).
- ۷ دکمه COOKING TIME را فشار دهید تا زمان پخت با بخار را تنظیم کنید (شکل ۲۲). زمان پخت با بخار پیش فرض که برابر با ۱۵ دقیقه است نمایش داده می شود.
- ۸ دکمه HR و/یا MIN را فشار دهید تا زمان دلخواه را تنظیم کنید. می توانید زمانی بین ۱۰ دقیقه و ۱ ساعت را انتخاب کنید (شکل ۱۱). اگر نتوانید زمان بخار پزی را تنظیم نمایید، زمان پخت با بخار پیش فرض که برابر با ۱۵ دقیقه است نمایش داده خواهد شد.
- ۹ دکمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا پخت با بخار آغاز گردد. به مراحل ۱۰ و ۱۲ در "پخت برنج" مراجعه کنید. چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن می شود و عمل پخت با بخار شروع می شود. هنگامی که پخت با بخار به پایان رسید، پلوپز بوق می زند و به پایان رسیدن پخت را اعلام می نماید.
- ۱۰ درب را باز کنید و با دقت غذای بخار پز شده را از روی سینی یا سینی بخار بردارید. از دستکش آشپزخانه یا یک تکه پارچه استفاده کنید، چون سینی و سینی بخار بسیار داغ خواهند شد.

مراقب بخار داغ باشید.

- ۱۱ دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو کنید.
- ۱۲ برای خاموش کردن پلوپز، دو شاخه آن از پریز بیرون بکشید.

گرم کردن مجدد

می توانید از حالت گرم کردن مجدد برای گرم کردن برنجی که خنک شده است استفاده کنید. دیگ داخلی را بیش از نصف ظرفیت آن پر نکنید تا از گرم شدن صحیح برنج اطمینان حاصل نمایید.

- ۱ برنج سرد را باز کنید و به طور یکدست آن را در دیگ داخلی توزیع کنید.
- ۲ قدری آب به برنج اضافه کنید تا از خشک شدن بیش از حد آن جلوگیری بعمل آورید. مقدار آبی که باید اضافه شود به مقدار برنجی که باید گرم شود بستگی دارد. اگر برنج شروع به سوختن کرد، قدری آب اضافه کنید.
- ۳ دکمه COOK/REHEAT را یکبار فشار دهید تا گرم کردن مجدد آغاز گردد. چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن می شود و عمل گرم کردن مجدد شروع می شود. هنگامی که عمل گرم کردن به پایان رسید، صدای بوقی به گوشتان خواهد رسید. هنگامی که عمل پخت به پایان رسید، چراغ پخت/گرم کردن مجدد خاموش شده و چراغ گرم نگاه داشتن روشن می شود و این نشاندهنده این است که پلو پز بطور خودکار وارد حالت گرم نگاه داشتن شده است. برنج را قبل از سرو کردن کاملاً مخلوط کنید. زمان پیش فرض برابر با ۲۳ دقیقه می باشد. برنج خنک شده نباید بیش از یکبار گرم شود.
- ۴ دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو کنید.

۱ دکمه MENU را فشار دهید تا حالت پخت كيك را انتخاب کنید (شکل ۱۵).

۲ دکمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا عمل طبخ كيك آغاز گردد (شکل ۱۶).

چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن می شود و عمل پخت كيك شروع می شود.
 هنگامی که پخت با بخار به پایان رسید، پلوپز بوق می زند و چراغ گرم نگاه داشتن شروع به چشمک زدن می کند تا به پایان رسیدن پخت را اعلام نماید.

۳ دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید و دوشاخه را از بریز بیرون بکشید تا پلوپز خاموش شود.

دستور پخت كيك

مواد: ۲۵۰ گرم مخلوط پخت كيك آماده، ۶۵ گرم کره، آب یا شیر ۱۰۰ میلی لیتر؛ ۱ تخم مرغ بزرگ.

توجه: مخلوط كيك را با آب یا شیر، کره و تخم مرغ در يك كاسه بزرگ مخلوط کنید. با يك همزن برقی در سرعت پایین به مدت ۱ دقیقه هم بزنید و سپس در سرعت متوسط برای ۳ دقیقه دیگر هم بزنید.

توجه: داخل دیگ را قدری کره بمالید و سپس مخلوط كيك را در آن بریزید.

توجه: دکمه MENU را فشار دهید تا حالت پخت كيك را انتخاب کنید (شکل ۱۶).

توجه: هنگامی که پلوپز برای نشان دادن انتهای برنامه بوق زد، دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید و دیگ داخلی را از دستگاه بیرون بیاورید.

توجه: بگذارید تا دستگاه خنک شود، سپس دیگ داخلی را وارونه قرار دهید تا كيك از داخل دیگ داخلی روی بشقاب قرار گیرد.

پخت قابلمه ای

می توانید از قابلمه برای پخت دستورات پخت سنتی برنج در ظرف گلی استفاده کنید. يك تاج برنج که کمی برشته شده است در ته برنج تشکیل خواهد شد.

۱ برنج شسته شده را در دیگ داخلی بریزید و آب به مقدار مناسب اضافه نمایید.
 از مقادیر توصیه شده برای برنج که در جدول بخش "پخت برنج" قید شده است پیروی کنید.
 مقدار آب لازم که در جدول بخش مربوط به "پخت برنج" قید شده است را اضافه کنید.

۲ مراحل ۶ تا ۷ در بخش "پختن برنج" را دنبال کنید.

۳ دکمه MENU را فشار دهید تا حالت طبخ قابلمه ای نمایش داده شود (شکل ۱۷).

۴ دکمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا عمل طبخ قابلمه ای آغاز گردد (شکل ۱۸).
 چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن می شود و عمل پخت شروع می شود.

۵ هنگامی که برنج آماده شد، پلوپز به مدت ۲ دقیقه بوق می زند و چراغ پخت/گرم کردن مجدد شروع به چشمک زدن می کند (شکل ۱۹).

۶ مواد را با قرار دادن آنان در بالای برنج به قابلمه اضافه کنید. در را ببندید و دکمه COOK/REHEAT را مجدداً فشار دهید تا عمل پخت آن سر گرفته شود.

اگر دکمه COOK/REHEAT را فشار ندهی، پلوپز به طور اتوماتیک پخت قابلمه ای را از سر خواهد گرفت.
 هنگامی که عمل پخت به پایان رسید، صدای بوقی به گوشتان خواهد رسید. هنگامی که عمل پخت به پایان رسید، چراغ پخت/گرم کردن مجدد خاموش شده و چراغ گرم نگاه داشتن روشن می شود و این نشاندهنده این است که پلو پز بطور خودکار وارد حالت گرم نگاه داشتن شده است.

۷ دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو کنید.
 چراغ پخت/گرم کردن شروع به چشمک زدن می کند.

۸ برای خاموش کردن پلوپز، دو شاخه آن از بریز بیرون بکشید.

دستور پخت: مرغ و سوسیس چینی و برنج دیگ گلی
 مواد: ۳ پیمانه برنج؛ ۳۰۰ گرم مرغ؛ ۲۰۰ گرم سوسیس چینی؛ زنجبیل برش داده شده ۱ اینچ؛ از قاشق غذا خوری روغن، نمک و شکر

توجه: جوجه را در داخل نمک و شکر بخوابانید.

توجه: برنج شسته شده را در دیگ داخلی قرار دهید و دیگ را با سه پیمانه آب پر کنید. دکمه MENU را فشار دهید تا حالت پخت قابلمه ای را انتخاب کنید و دکمه COOK/REHEAT را برای شروع پخت فشار دهید.

پلو پز دارای يك حافظه پشتیبیان است كه آخرین حالت، عملیات و تنظیمات را در صورت قطع شدن برق در خود ذخیره می نماید. عمل پخت یا عملكرد تایمر طی ۲ ساعت بعد از اینکه برق وصل شده از سر گرفته می شود.

همیشه هنگامی كه پرېز پلوپز را بیرون می كشید، دكمه KEEP-WARM/OFF را يكبار فشار دهید. در غیر این صورت آخرین حالت، عملكرد و تنظیمات انتخاب شده هنگامی كه پلوپز مجدداً به برق وصل شود مجدداً از سر گرفته خواهند شد.

۱۳ برای خاموش كردن پلوپز ، دو شاخه آن از پرېز بیرون بكشید.

پخت كانجی

۱ مراحل ۱ تا ۷ در بخش زیختن برنجس را دنبال كنید.

از حجم تعیین شده در جدول برای پخت كانجی فراتر نروید چون این كار ممكن است باعث سرریز شدن گردد.

۲ دكمه MENU را فشار دهید تا حالت پخت كانجی را انتخاب كنید (شكل ۱۲).

۳ دكمه COOKING TIME را فشار دهید تا زمان پخت دلخواه را تنظیم كنید (شكل ۱۳).

زمان پخت پیش فرض كه برابر با ۱ ساعت است نمایش داده می شود.

برای مشاهده زمان از پیش تنظیم شده، دكمه COOKING TIME را فشار دهید.

دكمه HR و/یا MIN را فشار دهید تا زمان دلخواه را تنظیم كنید. می توانید زمانی بین ۳۰ دقیقه و ۴ ساعت را انتخاب كنید (شكل ۱۴).

اگر نتوانید زمان پخت را تنظیم نمایید، زمان پخت پیش فرض كه برابر با ۱ ساعت است نمایش داده خواهد شد.

۴ دكمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا عمل پخت كانجی آغاز گردد.

چراغ پخت/گرم كردن مجدد روشن می شود و عمل پخت شروع می شود.

برنامه پخت كانجی به طور اتوماتيك ۵ ثانیه بعد از تنظیم زمان پخت شروع می شود.

هنگامی كه عمل پخت شروع شد، صفحه نمایش از زمان از پیش تنظیم شده به زمان كنوانی تغییر وضعیت می دهد.

هنگامی كه عمل پخت به پایان رسید، صدای بوقی به گوشتان خواهد رسید. هنگامی كه عمل پخت به پایان رسید، چراغ پخت/گرم كردن مجدد خاموش شده و چراغ گرم نگاه داشتن روشن می شود و این نشاندهنده این است كه پلو پز بطور خودكار وارد حالت گرم نگاه داشتن شده است.

۵ دكمه KEEP-WARM/OFF را يكبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو كنید.

۶ برای خاموش كردن پلوپز ، دو شاخه آن از پرېز بیرون بكشید.

طبخ سوپ

۱ مواد سوپ و آب را در دیگ داخلی بریزید.

از حداكثر مقدار آب تعیین شده كه در داخل دیگ تعیین شده و مربوط به كانجی می باشد، فراتر نروید.

۲ مراحل ۶ تا ۷ در بخش "پختن برنج" را دنبال كنید.

۳ دكمه MENU را فشار دهید تا حالت طبخ سوپ نمایش داده شود (شكل ۱۲).

۴ دكمه COOKING TIME را فشار دهید تا زمان پخت دلخواه را انتخاب كنید.

دكمه HR و/یا MIN را فشار دهید تا زمان دلخواه را تنظیم كنید. می توانید زمانی بین ۳۰ دقیقه و ۴ ساعت را انتخاب كنید (شكل ۱۱).

برای مشاهده زمان از پیش تنظیم شده، دكمه COOKING TIME را فشار دهید.

۵ دكمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا عمل پخت سوپ آغاز گردد.

چراغ پخت/گرم كردن مجدد روشن می شود و عمل پخت شروع می شود.

هنگامی كه عمل پخت شروع شد، صفحه نمایش از زمان از پیش تنظیم شده به زمان كنوانی تغییر وضعیت می دهد.

هنگامی كه عمل پخت به پایان رسید، صدای بوقی به گوشتان خواهد رسید. هنگامی كه عمل پخت به پایان رسید، چراغ پخت/گرم كردن مجدد خاموش شده و چراغ گرم نگاه داشتن روشن می شود و این نشاندهنده این است كه پلو پز بطور خودكار وارد حالت گرم نگاه داشتن شده است.

۶ دكمه KEEP-WARM/OFF را يكبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو كنید.

چراغ پخت/گرم كردن شروع به چشمك زدن می كند.

۷ برای خاموش كردن پلوپز ، دو شاخه آن از پرېز بیرون بكشید.

۴ آب را تا سطح مشخص شده مقیاس درون دیگ داخلی که به تعداد پیمانه های برنج استفاده شده مربوط می شود، اضافه کنید. سپس سطح برنج را صاف کنید.

برای مثال، اگر شما چهار پیمانه می پزید، به اندازه سطح ۴ پیمانه که روی مقیاس مشخص شده است آب اضافه کنید. (شکل ۳) HD4751
(شکل ۴) HD4755

توجه: سطح علامت گذاری شده درون دیگ فقط يك علامت است؛ شما همیشه می توانید سطح آب را برای انواع مختلف برنج و بر اساس سلیقه خود تنظیم کنید.

۵ اهرم آزاد کردن را برای باز کردن در فشار دهید.

۶ دیگ داخلی را درون پلوپز قرار دهید. بررسی کنید که دیگ داخلی با المنت حرارتی در تماس باشد (شکل ۵). مطمئن شوید که بخش خارجی دیگ داخلی خشک و تمیز است و هیچ جسمی روی المنت حرارتی و سوئیچ مغناطیسی قرار ندارد.

۷ در پلوپز را ببندید و دوشاخه را در پرین قرار دهید و دستگاه را روشن کنید. صدای بوقی به گوش خواهد رسید.

۸ دکمه MENU را فشار دهید تا عملکرد پخت دلخواه نمایش داده شود (شکل ۶). چراغ پخت/گرم کردن مجدد شروع به چشمک زدن می کند.

سپس دکمه RICE SELECTION را برای انتخاب نوع برنجی که باید پخته شود فشار دهید (شکل ۷).

هنگامی که عمل پخت به پایان رسید، صدای بوقی به گوشتان خواهد رسید. هنگامی که عمل پخت به پایان رسید، چراغ پخت/گرم کردن مجدد خاموش شده و چراغ گرم نگاه داشتن روشن می شود و این نشاندهنده این است که پلو پز بطور خودکار وارد حالت گرم نگاه داشتن شده است (شکل ۸).

در حالت پخت کیک و پخت با بخار هنگامی که به پایان رسیدن پخت، پلوپز بوق خواهد زد. چراغ گرم نگاه داشتن شروع به چشمک زدن خواهد نمود و این نشاندهنده این است که عمل طبخ به پایان رسیده است. در این حالتها، پلوپز بطور خودکار وارد حالت گرم نگاه داشتن نمی شود.

۹ دکمه MENU را برای انتخاب مقدار عادی، سریع یا کم فشار دهید.

۱۰ دکمه COOK/REHEAT را فشار دهید تا عمل پخت آغاز گردد (شکل ۹).

چراغ پخت/گرم کردن مجدد روشن می شود و عمل پخت شروع می شود.

نمایشگر شمارش معکوس را به دقیقه در طی ۱۰ دقیقه پایانی طبخ آغاز میکند (۸۰، ۹۰، ۱۰۰).

جدول زیر نشاندهنده زمان پخت تخمینی در هر کدام از حالتها موجود می باشد. زمان واقعی پخت ممکن است بخاطر ولتاژ، درجه حرارت اتاق، رطوبت و مقدار آبی که استفاده شده است متفاوت باشد.

قابلیت	زمان پخت تخمینی (دقیقه)	شمارش معکوس تا زمان آماده بودن (دقیقه)
عادی	۵۰-۴۰	۱۰
سریع	۴۰-۳۰	۱۰
مقدار کم	۵۰-۴۰	۱۰
بخار	۶۰-۱۰	کاربرد ندارد
کیک	۵۰-۴۰	کاربرد ندارد
قابلمه ای X	۶۰-۴۵	کاربرد ندارد
سوپ X	۲۴۰-۳۰	کاربرد ندارد
کاجی X	۲۴۰-۳۰	کاربرد ندارد
گرم کردن مجدد	۲۳	کاربرد ندارد

X نکته: برای مشاهده زمان شمارش معکوس، دکمه COOKING TIME را فشار دهید.

۱۱ درب را باز کنید و برنج را هم بزنید تا شل شود (شکل ۱۰).

برای کسب بهترین نتیجه، این کار را درست بعد از وارد شدن پلوپز به حالت گرم نگاه داشتن انجام دهید. سپس درب دستگاه را ببندید. هم زدن برنج اجازه می دهد تا بخار آن خارج شود. این کار باعث پف کردن برنج می شود.

۱۲ دکمه KEEP-WARM/OFF را یکبار فشار دهید تا عمل پخت، حالت پیش تنظیم یا حالت گرم نگاه داشتن را لغو کنید (شکل ۱۱). چراغ پخت/گرم کردن مجدد شروع به چشمک زدن می کند.

- پلوپز را در معرض درجه حرارت‌های بالا قرار ندهد، یا آن را روی اجاق یا فری که هنوز گرم است قرار ندهید.
- همیشه دیگ داخلی را قبل از زدن دوشاخه در پرین، در دستگاه قرار دهید.
- هنگامی که پرین پلوپز را بیرون می کشید، دکمه KEEP-WARM/OFF را فشار دهید.
- قبل از تمیز کردن پلوپز، همیشه آن را از دوشاخه خارج کنید و بگذارید سرد شود.
- دیگ داخلی را جهت پخت و پز بطور مستقیم روی شعله مستقیم قرار ندهید.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است. اگر از دستگاه درست استفاده نشود یا برای مقاصد حرفه ایی یا نیمه حرفه ایی از آن بنحوی بر خلاف آنچه که در دستورالعمل‌های ارایه شده در این راهنمای کاربر قید شده است استفاده گردد، ضمانت دستگاه باطل خواهد شد و شرکت Philips هیچ گونه مسئولیتی در قبال خسارات وارده را بر عهده نمی گیر
- پلوپز را روی یک سطح صاف، افقی و تراز قرار دهید.
- سطوح مورد استفاده ممکن است در هنگام کار دستگاه داغ باشند.
- مراقب بخار داغی که از روزنه بخار در هنگام پخت یا در هنگامی باز کردن در دستگاه بیرون می آید، باشید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- هنگامی که پلوپز در حال کار است، آن را با دستگیره هایش بلند نکرده و جابجا نکنید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قبل از اولین استفاده

ورقه بین دیگ داخلی و المنت حرارتی را بردارید.

۱ قبل از اولین استفاده، قسمتهای مختلف پلوپز را کاملاً تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید). قبل از شروع استفاده از دستگاه مطمئن شوید که تمام قطعات آن خشک می باشند.

۲ نگهدارنده ملاقه را به بدنه پلوپز وصل کنید (شکل ۲).

استفاده از دستگاه

طبخ برنج

۱ با استفاده از فنجان اندازه گیری ارائه شده برنج را اندازه گیری کنید.

هر فنجان برنج پخته نشده معمولاً برابر ۲ کاسه برنج پخته شده تولید می کند. از مقادیر مشخص شده در داخل دیگ داخلی فرا تر نروید. ۱ فنجان برنج حدوداً برابر با ۱۸۰ میلی لیتر می باشد.

- HD4751 ۵.۵/۱ پیمانه برنج

- HD4755 ۱۰-۲ پیمانه برنج

توجه: دانه های لوبیا، حبوبات یا غلات دیگر که در برنج مخلوط استفاده شده اند باید قبل از استفاده خیس بخورند.

مقدار لازم برای پخت برنج:

منو	حجم /لیتر	مقدار برنج (پیمانه)	حجم /لیتر	مقدار برنج (پیمانه)
برنج ساده، سوشی	۱/۰	۵/۵-۱	۱/۸	۱۰-۲
برنج قهوه ای	۱/۰	۴-۱	۱/۸	۶-۲
برنج گلوتینوس	۱/۰	۴-۱	۱/۸	۸-۲
برنج مخلوط، قابلمه ای	۱/۰	۳-۱	۱/۸	۵-۲
کانجی	۱/۰	۰/۷۵-۰/۲۵	۱/۸	۱/۵-۰/۵
مقدار کم**	۱/۰	۳-۱	۱/۸	۳-۲
برنج مخلوط	۱/۰	۴-۱	۱/۸	۶-۲

**توجه: برای کسب نتیجه مناسب، توصیه می کنیم که بیش از ۳ پیمانه برنج را طبخ نکنید.

۲ برنج را کاملاً بشویند.

۳ برنج از قبل شسته شده را در دیگ داخلی بریزید.

بخط این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

A	در بیرونی
B	در داخلی جدا شونده
C	دریچه بخار
D	دسته پلوپز
E	پایه سوار کردن نگهدارنده ملاقه
F	نگهدارنده ملاقه
G	المنت حرارتی
H	سیم برق
I	ملاقه سوپ
J	ملاقه برنج
K	پیمانه اندازه گیری
L	دیگ داخلی
M	نشانگر سطح آب
N	سینی
O	بدنه اصلی
P	پانل کنترل
Q	اهرم آزاد کردن
R	اتصال سیم برق
S	سرپوش جدا شونده دریچه بخار

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

هرگز محفظه پلوپز را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید. همیشه مطمئن شوید که دوشاخه در پریز برق محکم قرار داده شده است.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- سیم برق را از دسترس کودکان دور نگاه دارید. نگذارید که سیم برق دستگاه در جاییکه دستگاه قرار داده شده است از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد.
- قبل از زدن دوشاخه به پریز برق، مطمئن شوید که المنت حرارتی، سوئیچ مغناطیسی و بیرون دیگ داخلی تمیز و خش می باشد.
- روزنه بخار و در را هنگامی که پلوپز در حال کار است نبوشانید.
- با دستان خیس دستگاه را به برق وصل نکنید یا با پانل کنترل کار نکنید.

احتیاط

- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

المشكلة	السبب	الحل
الأرز غير مطهي.	لم تتم إضافة الكمية الكافية من الماء.	أضيفي الماء حسب القياس داخل الوعاء الداخلي (انظري فصل "استخدام الجهاز").
	عملية الطهي لم تبدأ.	لم تقومي بالضغط على الزر COOKING أو RICE SELECTION والزر TIME وCOOK/REHEAT.
	الوعاء الداخلي لا يلامس عنصر التسخين بالشكل الملائم.	تأكدي من عدم بقاء المواد الخارجية على عنصر التسخين.
	عنصر التسخين تالف.	توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد من Philips.
لمبة المؤقت لا تضيء عند ضبط المؤقت.	اللمبة تالفة.	توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد من Philips.
لا يتم خبز الكيك بالشكل الملائم.	كمية المكونات كبيرة جداً.	راجعى المقادير المذكورة في الوصفة في قسم "خبز الكيك".
الأرز المطهي صلب للغاية.	لم تستخدمى كمية كافية من الماء في طهي الأرز.	أضيفي كمية أكبر قليلاً من الماء في الوعاء الداخلي حتى المنسوب الموضح على المقياس بما يتناسب مع عدد أكواب الأرز المستخدمة. تأكدي من أن مستوى الماء لا يتخطى المستوى التالي على المقياس، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في انسكاب الماء من الجهاز أثناء الطهي.
	لقد قمتى بتحديد قائمة غير صحيحة.	انظري فصل "استخدام الجهاز".
الأرز المطهي لين للغاية.	لقد استخدمتى كمية زائدة جداً من الماء في طهي الأرز.	تأكدي من إضافة الماء حسب المقياس الموجود في الوعاء الداخلي (انظري فصل "استخدام الجهاز").
	لقد قمتى بتحديد قائمة غير صحيحة.	انظري فصل "استخدام الجهاز".
الأرز أسود اللون.	لم يتم شطف الأرز جيداً.	اشطفي الأرز حتى ينساب الماء من بين حباته نظيفاً.
جهاز طهي الأرز لا يتحول بشكل تلقائي إلى وضع الاحتفاظ بالسخونة.	يوجد عطل في مفتاح التحكم في درجة الحرارة.	توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد من Philips.

إزالة الغطاء السفلي لغطاء فتحة البخار، حركي لسان القفل على وضع الفتح "open" وافصلي الغطاء عن المفصلة الخاصة به (شكل ٣٠).

وإعادة تركيب الغطاء السفلي لغطاء فتحة البخار، أدخل الغطاء في المفصلة ومرري لسان القفل إلى وضع الغلق "close" واضغطي على الغطاء السفلي في مقابل الغطاء ("نقرة") (شكل ٣١).

ولتركيب غطاء فتحة البخار مرة أخرى في منفذ فتحة الغطاء الخارجي، أدخله في الفتحة واضغطي عليه لأسفل بقوة (شكل ٣٢).

نظفي الغطاء الداخلي وصينية البخار ومغرفة الأرز وغطاء فتحة البخار باستخدام قطعة إسفنج أو قطعة قماش في الماء الساخن مع بعض من سائل التنظيف.

لا تستعملي مواد تنظيف كاشطة أو أدوات معدنية لتنظيف الوعاء الداخلي كون ذلك يتلف طبقة الطلاء الغير لاصقة للوعاء.

فقط استخدمي قطعة قماش مبللة في مسح السطح الخارجي والداخلي لجسم جهاز طهي الأرز.

لا تغمري جسم جهاز طهي الأرز في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور. امسحي عنصر التسخين بقطعة جافة من القماش.

البيئة

لا تتخلصي من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٣).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

لدليل حل المشكلات

إذا أصبح جهاز طهي الأرز لا يعمل بالشكل الملائم أو إذا كانت جودة الطهي غير كافية، اطلعي على الجدول التالي. في حالة عدم قدرتك على حل المشكلة، يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب	الحل
لمبة الطهي/إعادة التسخين لا تضئي.	توجد مشكلة في التوصيل.	تأكد من توصيل جهاز طهي الأرز بالكهرباء ومن إدخال القابس بإحكام في مقيس الحائط.
الملمبة تالفة.		توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد Philips من.
المؤشر الضوئي لوظيفة الحفاظ على سخونة الأرز لا يضيء عند انتهاء عملية الطهي.	الملمبة تالفة.	توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد Philips من.
ينسكب الماء من الجهاز أثناء طهي الأرز.	لقد استخدمتي كمية زائدة جدا من الماء في طهي الأرز.	تأكد من إضافة الماء في الوعاء الداخلي حتى المنسوب الموضح على المقياس بما يتناسب مع عدد أكواب الأرز المستخدمة. تأكد من أن مستوى الماء لا يتخطى المستوى التالي على المقياس، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في انسكاب الماء من الجهاز أثناء الطهي.
شاشة LCD تعرض E1، E2، E4، E3.	يوجد عطل في الأجزاء الإلكترونية.	توجد مشكلة في المستشعر. توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد من Philips.
شاشة LCD تعرض E5.		اضغطي على الزر OFF مرة واحدة. سوف يستأنف الجهاز التشغيل على الوضع عادي.
تنطفئ الشاشة عند فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.	البطارية فارغة.	توجهي بالجهاز إلى موزع Philips التابع لك أو إلى مركز صيانة معتمد من Philips.
ينسكب الماء من الجهاز أثناء طهي الأرز.	لقد استخدمتي كمية زائدة جدا من الماء في طهي الأرز.	تأكد من إضافة الماء في الوعاء الداخلي حتى المنسوب الموضح على المقياس بما يتناسب مع عدد أكواب الأرز المستخدمة. تأكد من أن مستوى الماء لا يتخطى المستوى التالي على المقياس، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في انسكاب الماء من الجهاز أثناء الطهي.

اضغطي على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي، الإعداد مسبق الضبط أو إعداد الاحتفاظ بالسخونة.

المؤقت

يمكنك استخدام المؤقت مع وظائف طهي الأرز وأوضاع الطهي بالبخار وطهي الحساء وطهي الكونجيه. اضغطي على الزر TIMER لضبط الوقت إذا كنت ترغبين في تجهيز الطعام للأكل. يمكنك ضبط الوقت من ٠ دقيقة إلى ٢٣ ساعة.

إعداد وقت تجهيز الأرز لوظائف طهي الأرز:

١ اضغطي على الزر MENU لتحديد وظيفة طهي الأرز المطلوبة. (شكل ٢٤).

٢ لضبط وقت تجهيز الأرز، اضغطي على الزر TIMER مرة واحدة ثم استخدم الأزرار HR و/أو MIN لضبط الوقت. يمكنك على سبيل المثال استخدام الزر TIMER لضبط وقت تجهيز الأرز على ٣:٠٨ ساعة (شكل ٢٥).

٣ اضغطي على الزر COOK/REHEAT لبدء تشغيل المؤقت وعملية الطهي. (شكل ٢٦).
تومض لمبة الطهي/إعادة التسخين وتضيء لمبة المؤقت باستمرار. يظهر الوقت الحالي على الشاشة. لعرض الوقت مسبق الضبط، اضغطي على الزر TIMER مرة واحدة.
عند بدء عملية الطهي، تبدأ لمبة الطهي/إعادة التسخين في الإضاءة بشكل مستمر وتنطفئ لمبة المؤقت. إذا كان الوقت مسبق الضبط أقل من إجمالي الوقت المطلوب للطهي بالنسبة لوظيفة الطهي المحددة، سوف يبدأ جهاز طهي الأرز في عملية الطهي على الفور.

إعداد وقت التجهيز للكونجيه أو الحساء أو الأطباق المطهوه بالبخار:

١ اضغطي على الزر MENU لتحديد وضع طهي الكونجيه أو طهي الحساء أو الطهي بالبخار. (شكل ٢٧).

٢ أضغطي على الزر COOKING TIME لتحديد الوقت المطلوب للطهي. للتعرف على أوقات الطهي، أنظري قسم "طهي الكونجيه" أو "طهي الحساء" أو "الطهي بالبخار" (شكل ١٣).

٣ اتبعي الخطوات من ٢ إلى ٣ تحت عنوان "إعداد وقت تجهيز الأرز" أعلاه.

الساعة

لضبط الوقت الحالي:

١ وصلي جهاز طهي الأرز بالكهرباء.

٢ اضغطي على الأزرار HR و MIN لضبط الوقت.
يبدأ الوقت المعروض على الشاشة في الوميض.
يمكنك تقديم الوقت بسرعة عن طريق تثبيت الزر HR أو MIN.
لا يمكن ضبط الوقت خلال عملية الطهي أو الاحتفاظ بالسخونة.

٣ للتأكد على الوقت، لا تضغطي على أي مفتاح لمدة ٥ ثواني بعد إعداد الوقت. يكون الوقت قد تم التأكيد عليه عندما يتوقف المعروض على الشاشة عن الوميض.

التنظيف

إفصلي جهاز طهي الأرز عن الكهرباء قبل البدء في تنظيفه.

انتظري حتى تنخفض سخونة جهاز طهي الأرز بشكل كافي قبل تنظيفه.

لحماية الطبقة غير القابلة للالتصاق في الوعاء الداخلي، لا تقومي بالتالي:

- تستخدم الوعاء الداخلي في غسل الأطباق؛
- تضعي الخل في الوعاء.

١ أخرجي صينية البخار والوعاء الداخلي من جسم الجهاز.

٢ فكي الغطاء الداخلي من الغطاء الخارجي بالضغط على أسنة تحرير الغطاء وجذب الغطاء الداخلي للخارج ولأسفل. (شكل ٢٨).
ولإعادة تركيب الغطاء الداخلي، أدخل الطرف العلوي من الغطاء الداخلي في الغطاء الخارجي واضغطي على أسنة التحرير حتى تثبت في مكانها ("نقرة").

٣ فكي غطاء فتحة البخار من الغطاء الخارجي عن طريق جذبه لأعلى (شكل ٢٩).

٤ عند استخدام طبق منفصل، ضعيه في صينية البخار.

٥ أغلقي الغطاء بإحكام.

٦ اضغطي على الزر MENU لتحديد وضع الطهي بالبخار (شكل ٢١).

٧ اضغطي على الزر COOKING TIME لتحديد الوقت المطلوب للطهي بالبخار (شكل ٢٢). يتم عرض وقت افتراضي للطهي بالبخار بمقدار ١٥ دقيقة.

٨ اضغطي على الأزرار HR و/أو MIN لضبط الوقت المطلوب (شكل ٢٣).

يمكن ضبط أي وقت فيما بين ١٠ دقائق وساعة واحدة.

إذا لم يمكنك ضبط وقت الطهي، سوف يُطبق وقت افتراضي للطهي بالبخار بمقدار ١٥ دقيقة.

٩ اضغطي على الزر COOK/REHEAT للبدء في عملية الطهي بالبخار. أنظري النقاط ١٠ و ١٢ في "طهي الأرز".

تضئ لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية الطهي بالبخار.

عند انتهاء عملية الطهي بالبخار، يصدر جهاز طهي الأرز صوت صفارة للإشارة إلى انتهاء العملية.

١٠ افتحي الغطاء بحرص وأخرجي الطعام المطهو بالبخار من الطبق أو من صينية البخار. استخدمي قفاز المطبخ أو قطعة قماش، حيث سيكون الطبق وصينية البخار ساخنة جداً.

إحترصي من البخار الساخن.

١١ اضغطي على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي أو للضبط المسبق أو عندما يكون في وضع الاحتفاظ بالسخونة.

١٢ إفصلي الكهرباء عن جهاز طهي الأرز لإيقاف تشغيله.

إعادة التسخين

يمكنك استخدام وضع إعادة التسخين لتسخين الأرز بعد أن يبرد. إملئي الوعاء الداخلي بما لا يزيد عن نصف سعته للتأكد من تسخين الأرز بالشكل المناسب.

١ فكّي الأرز البارد ووزعيه بالتساوي في الوعاء الداخلي.

٢ صبي بعض الماء على الأرز حتى لا يتعرض للجفاف الشديد. تتوقف كمية الماء الذي ستم إضافته على كمية الأرز المراد إعادة تسخينها.

إذا بدأ الأرز في الاحتراق، أضيفي المزيد من الماء.

٣ اضغطي على الزر COOK/REHEAT مرتين للبدء في عملية إعادة التسخين.

تضئ لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية إعادة التسخين.

عند انتهاء عملية إعادة التسخين، سوف تسمعين صوت صفارة. تنطفئ لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ لمبة الاحتفاظ بالسخونة في الإضاءة بشكل مستمر للإشارة إلى أن جهاز طهي الأرز قد تم ضبطه بشكل تلقائي على وضع الاحتفاظ بالسخونة.

إخلطي الأرز جيداً قبل التقديم.

وقت إعادة التسخين الافتراضي هو ٢٣ دقيقة.

لا يجب إعادة تسخين الأرز البارد أكثر من مرة واحدة.

٤ اضغطي على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي أو للضبط المسبق أو عندما يكون في وضع الاحتفاظ بالسخونة.

٥ إفصلي الكهرباء عن جهاز طهي الأرز لإيقاف تشغيله.

الاحتفاظ بالسخونة

يسمح لك هذا الوضع بالاحتفاظ بسخونة الأرز لفترة أطول. اضغطي على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لتنشيط وضع الاحتفاظ بالسخونة.

ملاحظة: تبدأ لمبة الاحتفاظ بالسخونة في الإضاءة بشكل مستمر.

ننصحك بعدم استخدام هذه الخاصية لأكثر من ١٢ ساعة حتى يحتفظ بمذاقه.

وخلال عملية الاحتفاظ بالسخونة، تعرض الشاشة الوقت بالساعات من ٠ إلى ١١ (0HR, 1HR, ١HR, ...) وبعد مرور ١٢ ساعة، سوف تتحول الشاشة إلى الوقت الحالي.

وبعد ١٢ ساعة، سوف ينتهي وضع الاحتفاظ بالسخونة وتومض لمبة الطهي/إعادة التسخين.

ملاحظة: قومي بخلط خليط الكيك والماء أو الحليب والزبدة والبيض في وعاء كبير. إخفقيه في المازجة الكهربائية على سرعة منخفضة لمدة دقيقة واحدة. ثم على سرعة متوسطة لمدة ٣ دقائق إضافية.

ملاحظة: إدهني الوعاء الداخلي ببعض الزبدة ثم صبي خليط الكيك فيه.

ملاحظة: اضغط على الزر MENU لتحديد وضع خبز الكيك.

ملاحظة: عندما يصدر جهاز طهي الأرز صوت صفارة للإشارة إلى انتهاء عملية الخبز، اضغط على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة وأخرجي الوعاء الداخلي من جهاز الطهي.

ملاحظة: أتركي الكيك حتى يبرد، ثم اقلبي الوعاء الداخلي لجعل الكيك ينزلق من الوعاء الداخلي على الطبق.

طهي الكسرولة

يمكنك استخدام وضع الكسرولة لعمل المزيد من وصفات الأرز الإضافية في وعاء خزفي. سوف تتكون قشرة مقرمشة رقيقة في قاع الأرز.

1 ضعي الأرز المغسول في الوعاء الداخلي وأضيفي الكمية المناسبة من الماء. التزمي بكميات الأرز الموضحة بالجدول في قسم "طهي الأرز".
أضيفي الكمية الملائمة من الماء كما هو موضح بالجدول في قسم "طهي الأرز".

2 اتبعي الخطوات من ٦ إلى ٧ في قسم "طهي الأرز".

3 اضغط على الزر MENU لتحديد وضع طهي الكسرولة (شكل ١٧).

4 اضغط على الزر COOK/REHEAT لبدء عملية طهي الكسرولة (شكل ١٨).
تضيء لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية الطهي.

5 عندما يصبح الأرز جاهزًا، يصدر جهاز طهي الأرز صوت صفارة خلال دقيقتين وتبدأ لمبة الطهي/إعادة التسخين في الوميض (شكل ١٩).

6 أضيفي المكونات الخاصة بالكسرولة عن طريق وضعها فوق الأرز. أغلقي الغطاء واضغطي على الزر COOK/REHEAT مرة أخرى لاستئناف عملية الطهي.

إذا لم تقومي بالضغط على الزر COOK/REHEAT، سوف يستأنف جهاز طهي الأرز عملية طهي الكسرولة مرة أخرى تلقائياً. عند انتهاء عملية الطهي، سوف تسمعين صوت صفارة. تنظفي لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ لمبة الاحتفاظ بالسخونة في الإضاءة بشكل مستمر للإشارة إلى أن جهاز طهي الأرز قد تم ضبطه بشكل تلقائي على وضع الاحتفاظ بالسخونة.

7 اضغط على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي، الإعداد مسبق الضبط أو إعداد الاحتفاظ بالسخونة. تبدأ لمبة الطهي/إعادة التسخين في الوميض.

8 إفصلي الكهرباء عن جهاز طهي الأرز لإيقاف تشغيله.

الوصفة: الأرز المطهي في وعاء خزفي بالفراخ والنقانق الصينية
المكونات: ٣ أكواب أرز، قطع فراخ ٣٠٠ جرام، ٢٠٠ جرام نقانق صينية مقطعة إلى شرائح، زنجبيل ١ بوصة مقطع إلى شرائح، ملعقة صغيرة زيت، ملح وسكر.

ملاحظة: تبلي الفراخ ببعض من الملح والسكر.

ملاحظة: ضعي الأرز المغسول في الوعاء الداخلي واملئيه بالماء حتى مؤشر المستوى ٣ أكواب. اضغط على الزر MENU لتحديد وضع طهي الكسرولة واضغطي على الزر COOK/REHEAT للطهي.

ملاحظة: عندما يصدر جهاز طهي الأرز صوت صفارة للإشارة أن الأرز أصبح جاهزًا، ضعي المكونات في الوعاء الداخلي ووزعيها بالتساوي على الأرز.

ملاحظة: عند انتهاء عملية طهي الكسرولة، ضعي عليها بعض البصل المقطع وقدميها ساخنة.

وفيفة الطهي بالبخار

1 عابري ٣ أكواب من الماء باستخدام كوب المعايرة وضعي هذه الكمية في الوعاء الداخلي.

تختلف كمية الماء وفقا لكمية الطعام التي يتم طهيها بالبخار.
يستغرق وصول ٣ أكواب من الماء إلى نقطة الغليان ٨ دقائق تقريباً.

2 ضعي المأكولات المراد طهيها بالبخار على طبق أو في صينية البخار.
لضمان الطهي المتساوي بالبخار، يجب توزيع المأكولات بالتساوي وعدم تراكمها فوق بعضها البعض.

3 ضعي صينية البخار أعلى الوعاء الداخلي (شكل ٢٠).

١٣ إفصلي الكهرياء عن جهاز طهي الأرز لإيقاف تشغيله.

طهي الكونجيه

١ اتبعي الخطوات من ١ إلى ٧ في قسم "طهي الأرز".

لا تتخطي الحجم المُحدّد في جدول طهي الكونجيه، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في الانسكاب من جهاز طهي الأرز.

٢ اضغطي على الزر MENU لتحديد وضع طهي الكونجيه (شكل ١٢).

٣ أضغطي على الزر COOKING TIME لتحديد الوقت المطلوب للطهي (شكل ١٣).

يتم عرض وقت افتراضي للطهي بمقدار ساعة واحدة.

٤ تعرض وقت الطهي مسبق الضبط، اضغطي على الزر COOKING TIME (وقت الطهي).

٥ اضغطي على الأزرار HR و/أو MIN لضبط الوقت المطلوب للطهي. يمكنك ضبط أي وقت فيما بين ٣٠ دقيقة و٤ ساعات (شكل ١٤).

إذا لم يمكنك ضبط وقت الطهي، سوف يظهر وقت طهي افتراضي بمقدار ١ ساعة.

٦ اضغطي على الزر COOK/REHEAT للبدء في عملية طهي الكونجيه.

٧ تضيء لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية الطهي.

٨ تبدأ عملية طهي الكونجيه تلقائياً خلال ٥ ثواني من بعد ضبط وقت الطهي.

٩ عندما تبدأ عملية الطهي، تتحول الشاشة من الوقت مسبق الضبط إلى الوقت الحالي.

عند انتهاء عملية الطهي، سوف تسمعين صوت صفارة. تنطفئ لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ لمبة الاحتفاظ بالسخونة في الإضاءة بشكل مستمر للإشارة إلى أن جهاز طهي الأرز قد تم ضبطه بشكل تلقائي على وضع الاحتفاظ بالسخونة.

١٠ اضغطي الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي، الإعداد مسبق الضبط أو إعداد الاحتفاظ بالسخونة.

١١ إفصلي الكهرياء عن جهاز طهي الأرز لإيقاف تشغيله.

طهي الحساء

١ ضعي المكونات الخاصة بالحساء والماء في الوعاء الداخلي.

لا تتخطي مستوى الحد الأقصى للماء الموض على المقياس الموجود داخل الوعاء الداخلي على المقياس المدرج الذي يتوافق مع الكونجيه.

٢ اتبعي الخطوات من ٦ إلى ٧ في قسم "طهي الأرز".

٣ اضغطي على الزر MENU لتحديد وضع طهي الحساء (شكل ١٢).

٤ أضغطي على الزر COOKING TIME لتحديد الوقت المطلوب للطهي.

٥ اضغطي على الأزرار HR و/أو MIN لضبط الوقت المطلوب للطهي. يمكنك ضبط أي وقت فيما بين ٣٠ دقيقة و٤ ساعات.

٦ لعرض وقت الطهي مسبق الضبط، اضغطي على الزر COOKING TIME (وقت الطهي).

٧ اضغطي على الزر COOK/REHEAT للبدء في عملية طهي الحساء.

٨ تضيء لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية الطهي.

٩ عندما تبدأ عملية الطهي، تتحول الشاشة من الوقت مسبق الضبط إلى الوقت الحالي.

عند انتهاء عملية الطهي، سوف تسمعين صوت صفارة. تنطفئ لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ لمبة الاحتفاظ بالسخونة في الإضاءة بشكل مستمر للإشارة إلى أن جهاز طهي الأرز قد تم ضبطه بشكل تلقائي على وضع الاحتفاظ بالسخونة.

١٠ اضغطي الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي، الإعداد مسبق الضبط أو إعداد الاحتفاظ بالسخونة.

١١ تبدأ لمبة الطهي/إعادة التسخين في الوميض.

١٢ إفصلي الكهرياء عن جهاز طهي الأرز لإيقاف تشغيله.

خبز الكيك

١ اضغطي على الزر MENU لتحديد وضع خبز الكيك (شكل ١٥).

٢ اضغطي على الزر COOK/REHEAT لبدء عملية خبز الكيك (شكل ١٦).

٣ تضيء لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية خبز الكيك.

٤ عند انتهاء عملية خبز الكيك، يصدر جهاز طهي الأرز صوت صفارة وتومض لمبة الاحتفاظ بالسخونة للإشارة إلى انتهاء العملية.

٥ اضغطي على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة وانزع القابض من مقبض الحائط لإيقاف تشغيل جهاز طهي الأرز.

وصفة الكيك

المكونات: خلطة كيك جاهزة ٢٥٠ جرام، ٦٥ جرام زبدة، ١٠٠ مللي ماء أو حليب، ١ بيضة كبيرة.

مثلاً، إذا طهيت ٤ أكواب من الأرز، أضيفي الماء حتى المستوى ٤ أكواب المشار إليها على القياس.
HD4751 (شكل ٣)
HD4755 (شكل ٤)

ملاحظة: إن المستوى المشار إليه داخل الوعاء الداخلي هو لمجرد الإشارة: يمكنك دوماً ضبط مستوى الماء حسب نوع الأرز وحسب ذوقك الشخصي.

٥ اضغطي على ذراع التحرير لفتح الغطاء.

٦ ضعي الوعاء الداخلي في جهاز طهي الأرز. تأكدي من الاتصال التام بين الوعاء الداخلي وعنصر التسخين (شكل ٥). تأكدي من أن السطح الخارجي للوعاء الداخلي جاف ونظيف وأنه لا توجد بقايا غريبة على عنصر التسخين أو المفتاح المغناطيسي.

٧ أغلقي غطاء جهاز طهي الأرز وضعي القابس في مقبس الحائط وشغلي مفتاح الكهرباء. سوف تسمعين صوت صفارة.

٨ اضغطي على الزر حتى يتم عرض وظيفة الطهي المطلوبة (شكل ٦). تبدأ لمبة الطهي/إعادة التسخين.

بعدها اضغطي على زر RICE SELECTION (اختيار الأرز) لاختيار نوع الأرز المراد طهيه (شكل ٧). عند انتهاء عملية الطهي، سوف تسمعين صوت صفارة. تنطفئ لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ لمبة الاحتفاظ بالسخونة في الإضاءة بشكل مستمر للإشارة إلى أن جهاز طهي الأرز قد تم ضبطه بشكل تلقائي على وضع الاحتفاظ بالسخونة (شكل ٨). وفي وضع خبز الكيك ووضع الطهي بالبخار، تنتهي العملية عندما تنطلق صفارة جهاز طهي الأرز. تومض لمبة الاحتفاظ بالسخونة للإشارة إلى انتهاء العملية. وفي هذه الأوضاع لا يتحول جهاز طهي الأرز إلى وضع الاحتفاظ بالسخونة.

٩ اضغطي على الزر لتحديد Regular (عادي) أو Quick (سريع) أو Small amount (كمية صغيرة).

١٠ اضغطي على الزر COOK/REHEAT لبدء عملية طهي الأرز (شكل ٩).

تضيء لمبة الطهي/إعادة التسخين وتبدأ عملية الطهي. تبدأ الشاشة في العد التنازلي بال دقائق (١٠، ٩، ٨... إلخ) خلال آخر ١٠ دقائق من عملية الطهي. يوضح الجدول أوقات الطهي التقريبية في كل وضع. يمكن أن يختلف وقت الطهي الفعلي وفقاً لمستوى الفولتية ودرجة حرارة الغرفة والرطوبة وكمية الماء المستخدم.

التشغيل	وقت الطهي التقريبي (بالدقائق)	وقت العد التنازلي حتى الاستعداد (بالدقائق)
عادي	٥٠-٤٠	١٠
سريع	٤٠-٣٠	١٠
كمية صغيرة	٥٠-٤٠	١٠
بخار×	٦٠-١٠	لا ينطبق
الكعك	٥٠-٤٠	لا ينطبق
كسرولة×	٦٠-٤٥	لا ينطبق
حساء×	٢٤-٣٠	لا ينطبق
كونجيه×	٢٤-٣٠	لا ينطبق
إعادة التسخين	٢٣	لا ينطبق

×ملاحظة: لعرض وقت العد التنازلي، اضغطي على الزر COOKING TIME (وقت الطهي).

١١ افتحي الغطاء وقومي بتقليب الأرز حتى لا يلتصق بالوعاء (شكل ١٠). للحصول على أفضل النتائج، قومي بذلك بعد تحول وضع جهاز طهي الأرز إلى وضع الاحتفاظ بالسخونة. ثم أحكمي غلق الغطاء. إن تقليب الأرز يسمح بتصاعد البخار الزائد. يجعل ذلك الأرز غير معجن.

١٢ اضغطي على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة لإلغاء عملية الطهي، الإعداد مسبق الضبط أو إعداد الاحتفاظ بالسخونة (شكل ١١).

تبدأ لمبة الطهي/إعادة التسخين. يحتوي جهاز طهي الأرز على ذاكرة احتياطية تحتفظ بآخر وضع ووظيفة وإعدادات مُحددة في حالة انقطاع التيار. سيتم استئناف عملية الطهي أو وظيفة المؤقت خلال ساعتين من بعد استرداد إمداد الطاقة. إحرصي دائماً على الضغط على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة قبل فصل التيار الكهربائي عن جهاز طهي الأرز، وإلا فسوف يتم استئناف آخر وضع ووظيفة وإعدادات مُحددة عند توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.

- انزعى قابس جهاز طهي الأرز دائما واتركه حتى يبرد قبل تنظيفه.
- لا تضعي الوعاء الداخلي مباشرة على أسنة اللهب عند طهي الأرز.
- هذا الجهاز مخصص للاستعمال المنزلي فقط. في حالة استخدام الجهاز بشكل غير ملائم أو استخدامه في أغراض مهنية أو شبه مهنية أو في حالة عدم استخدامه وفقاً للإرشادات الموضحة في دليل المستخدم هذا، عندئذ يصبح الضمان لاغياً ولن تقبل شركة Philips بالمسؤولية عن أي أضرار.
- ضعي وعاء طهي الأرز على سطح ثابت ومستو وأقوي.
- قد تصبح أجزاء الجهاز الخارجية ساخنة جدا أثناء عملية تشغيل الجهاز.
- احترسي من البخار الساخن الذي يخرج من فتحة البخار خلال الطهي أو من جهاز طهي الأرز عندما تفتح الغطاء.
- احرصي دوماً على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.
- لا ترفعي وعاء طهي الأرز وتحركيه من مقبضه أثناء التشغيل.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF)، يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

قومي بإزالة الشريحة الموجودة بين الوعاء الداخلي وعنصر التسخين.

١ نظفي أجزاء جهاز طهي الأرز جيداً قبل استخدام الجهاز لأول مرة (انظري فصل "التنظيف"). تأكدي من جفاف جميع الأجزاء بشكل تام قبل البدء في استخدام الجهاز.

٢ وصلي حامل المغرفة بهيكل جهاز طهي الأرز (شكل ٢).

استخدام الجهاز

طهي الأرز

١ عابري الأرز باستخدام كوب المعايرة المزود مع الجهاز.

كل كوب من الأرز النضج عادة ما يعطيك وعائين من الأرز المطبوخ. لا تتجاوزي الكميات المشار إليها في الوعاء الداخلي. ١- يحتاج كوب الأرز إلى ١٨٠ ملي لتر ماء تقريباً.

- HD4751: ٥.٥-١ كوب أرز

- HD4755: ١٠-٢ كوب أرز

ملاحظة: يجب نقع الفول أو البقوليات أو الحبوب المستخدمة في الأرز المخلوط قبل الاستخدام.

كمية الأرز المستخدمة في طهي الأرز

القامة	الحجم/لتر	كمية الأرز (أكواب)	الحجم/لتر	كمية الأرز (أكواب)
أرز أبيض، سوشي	١,٠	٥,٥-١	١,٨	١٠-٢
أرز أسمر	١,٠	٤-١	١,٨	٦-٢
أرز لزج	١,٠	٤-١	١,٨	٨-٢
أرز مخلوط، كسرولة	١,٠	٣-١	١,٨	٥-٢
الكونجيه	١,٠	٠,٧٥-٠,٢٥	١,٨	١,٥-٠,٥
كمية صغيرة××	١,٠	٣-١	١,٨	٣-٢
أرز مخلوط	١,٠	٤-١	١,٨	٦-٢

×× ملاحظة: للحصول على نتيجة مثالية، ننصحك بطهي ما لا يزيد عن ٣ أكواب من الأرز.

٢ اغسلي الأرز جيداً.

٣ ضعي الأرز قبل غسله في الوعاء الداخلي.

٤ أضيفي الماء في الوعاء الداخلي حتى المنسوب الموضح على المقياس بما يتناسب مع عدد أكواب الأرز المستخدمة. بعدئذ قومي بتسوية سطح الأرز.

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

A	الغطاء الخارجي
B	الغطاء الداخلي القابل للفتح
C	فتحة البخار
D	مقبض جهاز طهي الأرز
E	دعام التثبيت لحامل المغرفة
F	حامل المغرفة
G	عنصر التسخين
H	السلك الكهربائي
I	مغرفة الحساء
J	مغرفة الأرز
K	كأس المعايرة
L	وعاء داخلي
M	مؤشر مستوى الماء
N	صينية البخار
O	الهيكل الرئيسي
P	لوحة التحكم
Q	ذراع التحرير
R	وصلة سلك التيار الكهربائي
S	غطاء لفتحة البخار قابل للفتح

هام

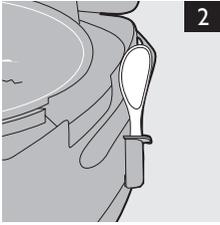
يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

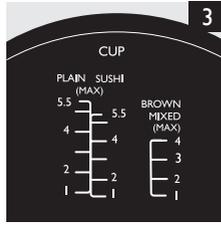
لا تغمري مبيت جهاز طهي الأرز في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور.

تحذير

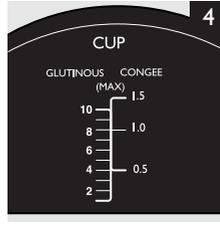
- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
 - وصلي الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط. تأكدي دائماً من إدخال القابس بالشكل المناسب في مقبس الحائط.
 - لا تستخدمي الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابض أو الجهاز نفسه تالفاً.
 - في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
 - هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
 - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
 - احتفظي بالسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال. لا تتركي السلك الكهربائي يعلق على حافة المنضدة أو السطح المستخدم لتثبيت الجهاز.
 - تأكدي من نظافة وجفاف عنصر التسخين والمفتاح المغناطيسي والسطح الخارجي للوعاء الداخلي قبل وضع القابض في مقبس الحائط.
 - لا تغطي فتحة البخار والغطاء أثناء عمل جهاز طهي الأرز.
 - لا تدخل قابس الجهاز في مقبس الحائط أو تشغلي لوحة التحكم عند بلل يديك.
- #### تنبيه
- لا تقدمي أبداً على استخدام أي ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips، فإنها استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغياً.
 - استخدمي مغرفة الأرز المزودة مع الجهاز فقط. تجنبي استخدام أدوات المطبخ الحادة.
 - لا تعرضي جهاز طهي الأرز إلى درجات الحرارة المرتفعة ولا تضعيه على فرن أو وعاء طهي ساخن.
 - أدخلي الوعاء الداخلي دائماً قبل وضع القابض في مقبس الحائط.
 - إحرصي دائماً على الضغط على الزر KEEP-WARM/OFF مرة واحدة قبل فصل التيار الكهربائي عن جهاز طهي الأرز.



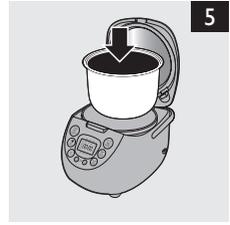
2



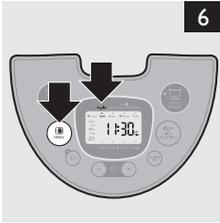
3



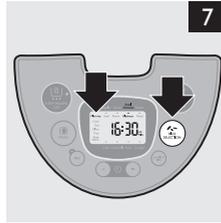
4



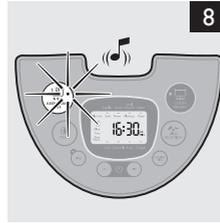
5



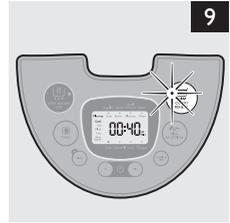
6



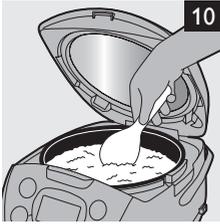
7



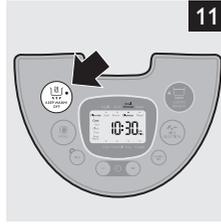
8



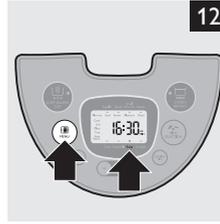
9



10



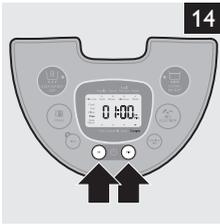
11



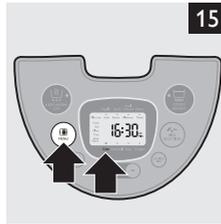
12



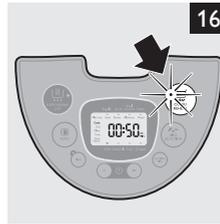
13



14



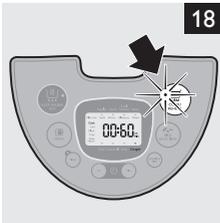
15



16



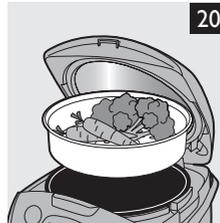
17



18



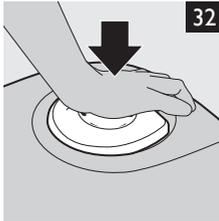
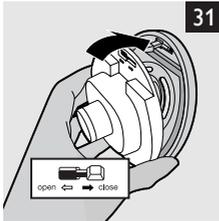
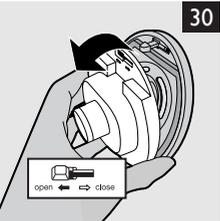
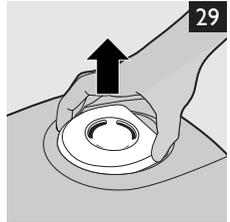
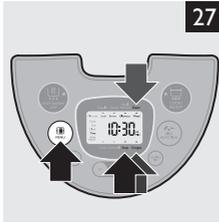
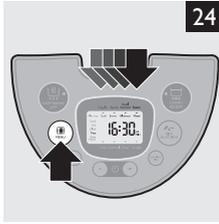
19



20



21





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.200.0302.1